

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ВОПРОСАМ
В ОБЛАСТИ КАРАНТИНА РАСТЕНИЙ



ВНИИКР

**ВСЕРОССИЙСКИЙ
ЦЕНТР
КАРАНТИНА
РАСТЕНИЙ**

№ 11
август
2017

От редакции

Уважаемые читатели!

В данном выпуске Бюллетеня мы представляем вашему вниманию подборку информационных материалов, опубликованных Службой сообщений ЕОКЗР в первой половине 2017 года. Перевод и адаптация текстов выполнены сотрудниками Научно-аналитического центра ФГБУ «ВНИИКР». Обращаем ваше внимание на то, что в электронной версии Бюллетеня все гиперссылки активны, и по ним вы легко можете перейти на заинтересовавший вас сайт.

*С наилучшими пожеланиями,
редакция Бюллетеня*



Учредитель и издатель:
Федеральное государственное
бюджетное учреждение
«Всероссийский центр
карантина растений»
(ФГБУ «ВНИИКР»)

140150, Московская обл.,
Раменский район, пос. Быково,
ул. Пограничная, 32
тел./факс 8 (499) 271-38-24,
8 (496) 469-10-81
<http://www.vniikr.ru>

Над выпуском работали сотрудни-
ки отдела фитосанитарных рисков
и международного взаимодей-
ствия Научно-аналитического цен-
тра ФГБУ «ВНИИКР»:

Выпускающий редактор
А.М. Стародубцева, к.с.-х.н.

Редакция:

*Начальник Научно-аналитического
центра*
И.О. Камаев, к.б.н

Зам. начальника отдела ФРиМВ
А.С. Жигалина,

Переводчик
В.С. Кучерявых,

Переводчик
А.Г. Федотова

Корректоры
Т.В. Артемьева, О.Е. Тренева

Дизайн и верстка
Е.В. Алырчикова, к.б.н.

Использование материалов без
разрешения редакции не допуска-
ется. При перепечатке или ином
использовании материалов, в том
числе в электронных СМИ, ссылка
на Бюллетень обязательна.

Содержание

6 ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

- 7 Новые данные о карантинных вредителях и вредных организмах Сигнального перечня ЕОКЗР
- 13 Стандарты ЕОКЗР по оценке эффективности препаратов для защиты растений: обновление базы данных на вебсайте ЕОКЗР
- 14 Проект LIFE: предотвращение ущерба от инвазивных чужеродных видов растений в ЕС путем анализа фитосанитарного риска во исполнение Регламентации ЕС 1143/2014
- 15 Новые данные по карантинным вредным организмам и вредителям из Сигнального Перечня ЕОКЗР
- 21 Включение *Xylosandrus compactus* и связанных с ним видов патогенных грибов в Сигнальный перечень ЕОКЗР
- 26 *Gymnandrosoma aurantianum*: включение в Сигнальный перечень ЕОКЗР
- 31 Новая информация о карантинных и вредных организмах Сигнального перечня ЕОКЗР
- 37 Новый информационный бюллетень по *Xylella fastidiosa* опубликован на сайте МККЗР

38 НАСЕКОМЫЕ И КЛЕЩИ

- 39 Ликвидация *Anoplophora glabripennis* в Винтертуре, Швейцария
- 40 Ликвидация *Anoplophora glabripennis* в Санкт-Георген-бай-Обернберг-ам-Инн, Австрия
- 40 Первое обнаружение *Anoplophora glabripennis* в Черногории
- 41 *Anoplophora glabripennis* обнаружен в департаменте Эн, Франция
- 42 Новая вспышка *Anoplophora glabripennis* в Баварии, Германия
- 43 Обновленная информация об *Anoplophora chinensis* в Швейцарии
- 43 Новый очаг *Anoplophora chinensis* в Ломбардии, Италия
- 44 Первое обнаружение *Thrips setosus* в Соединенном Королевстве
- 45 Первое обнаружение *Thrips setosus* во Франции



- 45 Первое обнаружение *Thrips setosus* в Хорватии
- 46 Первое обнаружение *Thrips setosus* в Германии
- 47 *Diabrotica virgifera virgifera* больше не встречается в Бельгии
- 48 Появление *Xylosandrus compactus* в Лацио, Лигурии, Тоскане и на Сицилии (Италия)
- 49 Первое сообщение о *Xylosandrus compactus* во Франции
- 49 Первое обнаружение *Paysandisia archon* в Германии
- 50 *Spodoptera frugiperda* продолжает распространяться на территории Африки
- 52 2017/036 Первое обнаружение *Rhynchophorus ferrugineus* в Великобритании
- 53 Первое обнаружение *Contarinia pseudotsugae* во Франции
- 53 Первое обнаружение *Batrachedra enormis* во Франции
- 54 Обновленная информация о *Scaphoideus titanus* в Чешской Республике
- 55 Первое обнаружение *Paraleyrodes minei* на Мальте
- 55 Повторное обнаружение *Bemisia tabaci* в Финляндии
- 56 *Aromia bungii* вновь обнаружена в Баварии, Германия
- 57 Первые сообщения о *Xylosandrus crassiusculus* в Бразилии, Французской Гвиане и Гватемале
- 58 Первое обнаружение *Halyomorpha halys* в Чили
- 59 Первое обнаружение *Halyomorpha halys* в Грузии
- 60 Первое обнаружение *Xylosandrus crassiusculus* в Испании
- 61 Первые обнаружения *Xylosandrus crassiusculus* в Аргентине и Уругвае
- 62 *Tecia solanivora* обнаружена в Галисии (Испания)
- 63 Первое обнаружение *Drosophila suzukii* и *Zaprionus indianus* на Кипре и подтверждение присутствия *Z. tuberculatus*
- 64 Первое обнаружение *Bactericera cockerelli* в Австралии
- 66 **НЕМАТОДЫ**
- 67 Первое обнаружение *Heterodera elachista* в Ломбардии, Италия
- 68 Первое обнаружение *Meloidogyne mali* во Франции
- 69 Первое сообщение об обнаружении *Meloidogyne mali* в США
- 70 **ВОЗБУДИТЕЛИ ЗАБОЛЕВАНИЙ РАСТЕНИЙ**
- 71 Обнаружение и ликвидация *Curtobacterium flaccumfaciens pv. poinsettiae* в Германии
- 72 *Curtobacterium flaccumfaciens pv. poinsettiae* добавлен в Сигнальный

перечень ЕОКЗР

- 76 Первое обнаружение и ликвидация *Curtobacterium flaccumfaciens pv. oortii* на *Petunia* в Польше
- 78 Обновленные сведения о *Ralstonia solanacearum* в Нидерландах
- 79 *Ralstonia solanacearum* обнаружена на розе в Польше
- 79 Повторное обнаружение *Ralstonia solanacearum* на продовольственном картофеле в Польше
- 80 Первое обнаружение '*Candidatus Liberibacter solanacearum*' на моркови в Израиле
- 81 Первое обнаружение *Phytophthora chrysanthemi* в Германии
- 81 Ликвидация *Erwinia amylovora* в Эстонии
- 82 Первое обнаружение *Cucurbit yellow stunting disorder virus* в Италии
- 83 Первое обнаружение *Plum pox virus* в Республике Корея
- 83 Первое обнаружение *Gnomoniopsis smithogilvyi* в Словении
- 84 Первое сообщение о *Thekopsora minima* в Нидерландах
- 85 Первое обнаружение *Thekopsora minima* в Португалии
- 85 Первое обнаружение *Sirococcus tsugae* в Северной Ирландии (Соединенное Королевство)
- 86 Первое сообщение о *Eutypella parasitica* в Польше
- 87 Локализация и ликвидация *Synchytrium endobioticum* в Латвии
- 88 Первое обнаружение *Diplocarpon mali* в Чешской Республике
- 89 Первые сообщения о новых возбудителях бактериального ожога листьев риса *Pantoea ananatis* и *Pantoea stewartii* в Республике Бенин и Того
- 90 Первое сообщение о *Grapevine pinot gris virus* в Германии
- 91 Новые данные о *Xylella fastidiosa* на Балеарских островах, Испания
- 92 Первое обнаружение *Ralstonia solanacearum* на розах в Швейцарии
'*Candidatus Phytoplasma pruni*' обнаружена на яблоне (*Malus domestica*)
- 94 **СОРНЫЕ РАСТЕНИЯ**
- 95 Комплексный подход к борьбе с устойчивой к глифосату популяцией *Ambrosia trifida* в Северной Америке
- 96 Первое обнаружение *Salvinia molesta* на Канарских островах, Испания
- 97 Первое сообщение о *Solidago altissima* в Бельгии
- 98 Первое обнаружение *Buddleja madagascariensis* в Италии
- 98 Повторное обнаружение *Cabomba caroliniana* в Бельгии
- 99 Первое сообщение о *Vaccharis spicata* в Португалии



Общие вопросы

Новые данные по карантинным вредным организмам и вредным организмам Сигнального перечня ЕОКЗР 7

Стандарты ЕОКЗР по оценке эффективности препаратов для защиты растений: обновление базы данных на вебсайте ЕОКЗР 13

Проект LIFE: предотвращение ущерба от инвазивных чужеродных видов растений в ЕС путем анализа фитосанитарного риска во исполнение Регламентации ЕС 1143/2014 14

Новые данные по карантинным вредным организмам и вредным организмам Сигнального перечня ЕОКЗР 15

Включение *Xylosandrus compactus* и связанных с ним видов патогенных грибов в Сигнальный перечень ЕОКЗР 21

Gymnandrosoma aurantianum: включение в Сигнальный перечень ЕОКЗР 26

Новая информация о карантинных и вредных организмах Сигнального перечня ЕОКЗР 31

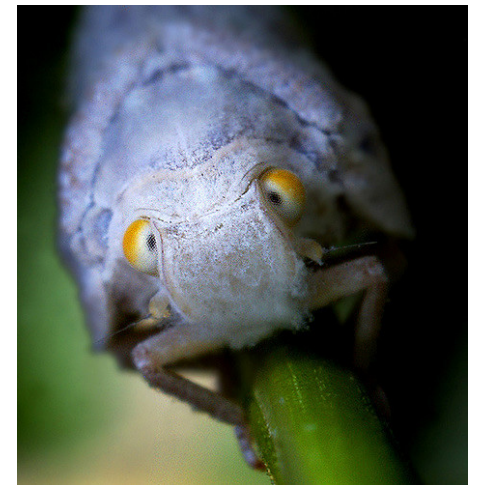
Новый информационный бюллетень по *Xylella fastidiosa* опубликован на сайте МККЗР 28

Новые данные о карантинных вредителях и вредных организмах Сигнального перечня ЕОКЗР

Новые сообщения

В Республике Корея *Metcalfa pruinosa* (Hemiptera: Flatidae) была впервые обнаружена в августе 2005 года в питомнике для выращивания хурмы (*Diospyros kaki*) в уезде Ханам (провинция Кенсан-Намдо). Затем вредный организм был обнаружен и в других районах и на других растениях-хозяевах. Речь идет о первом обнаружении *M. pruinosa* в Азии (Lee and Wilson, 2010). **Присутствует, первое обнаружение в 2005 году в провинции Кенсан-Намдо.**

Тля *Pterochloroides persicae* (Hemiptera: Aphididae) была обнаружена во Франции. В 2016 году она была найдена на персиковых деревьях (*Prunus persicae*) в коммуне Бельгар-сюр-Вальсерин (департамент Гар). Сообщается, что также было отмечено присутствие данного вредителя в 2006 и 2014 годах в департаменте Восточные Пиренеи. Основным растением-хозяином тли является персик, однако она также может быть обнаружена на других плодовых деревьях (например, *Citrus*, *Cydonia oblonga*, *Malus domestica*, *Prunus* spp., *Pyrus communis*). В западной части Средиземноморья данный вредный организм был обнаружен в Италии (1977), Тунисе (1984), Испании (1994), Франции (2006) и Алжире (2008) (ANSES, 2016; Laamari, 2015). **Присутствует, в южной части Франции.**





В 2016 году моль *Tuta absoluta* (Lepidoptera: Gelechiidae – Перечень А2 ЕОКЗР) была впервые поймана в Республике Мозамбик в центральной части страны, провинции Маника. Позднее, в ходе обследований, данный вредитель также был обнаружен в северной части страны (провинции Кабо Дегадо и Ниасса), в центральной части (провинции Маника, Тете и Софала) и в южной части республики (провинции Мапуто и Газа). Официальный статус *Tuta absoluta* в Республике Мозабмик: **присутствует во всех частях страны, где выращиваются растения-хозяева** (IPPC, 2017).

Подробные сообщения



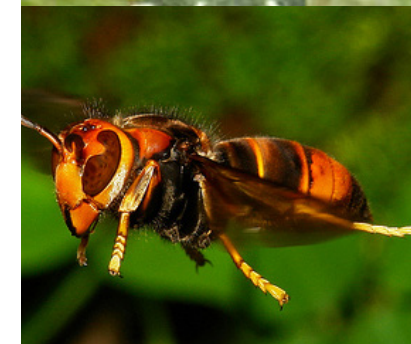
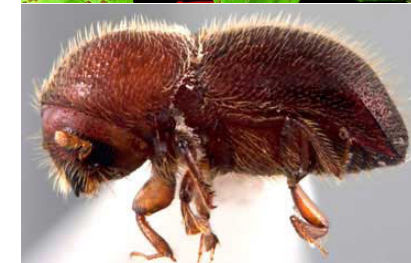
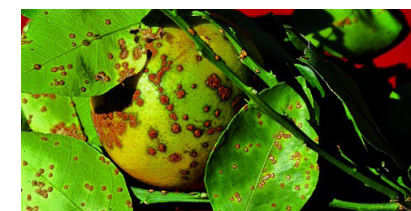
В Швейцарии обнаружение фитоплазмы – возбудителя золотистого пожелтения винограда (*Grapevine Phytoplasma vitis* – Перечень А2 ЕОКЗР) было впервые отмечено в кантоне Тинико в 2004 году. Распространение фитоплазмы было ограничено данным кантоном до 2015 года. Осенью 2015 года болезнь впервые была обнаружена в кантоне Вод. Для предотвращения дальнейшего распространения болезни применены фитосанитарные меры (Confédération Suisse, 2016).

Возбудитель рака цитрусовых (*Xanthomonas citri* subsp. *citri* – Перечень А1 ЕОКЗР) был обнаружен в Техасе (США). Бактерия была обнаружена на нескольких цитрусовых деревьях (*Citrus aurantifolia*, *C. hystrix*, и *C. limon* x *medica*) на частных земельных

участках ранчо Виехо (округ Камерон). В настоящий момент применяются фитосанитарные меры (NAPPO, 2016).

В августе 2014 года короед *Xylosandrus crassiusculus* (Coleoptera: Scolytidae – Сигнальный перечень ЕОКЗР) был впервые обнаружен во Франции в коммуне Ницца (департамент Приморские Альпы) на цератонии стручковой (*Ceratonia siliqua*). Помимо применения мер по его ликвидации в 2015 году также проводился мониторинг с использованием ловушек, в результате данный вредный организм был обнаружен на 200 деревьях в том же районе и на острове Сент-Маргерит (также в департаменте Приморские Альпы). Ликвидация более не считается целесообразной (анонимный источник, 2015 год).

В 2010 году шершень *Vespa velutina* (Hymenoptera: Vespidae – Asian hornet) был впервые обнаружен в Испании в провинции Наварра (СО ЕОКЗР 2015/075). Данный инвазивный вид позднее был обнаружен и в других частях страны: Баскония, Каталония, Кантабрия, Астурия, Риоха, Балеарские острова (Майорка), Кастилия-Леон и Галисия (Xunta de Galicia, 2016).



Опровержения

В 2014 году в научной публикации Demir et al., 2014 сообщалось о возможном присутствии *Malacosoma americanum* (Lepidoptera: Lasiocampidae – Перечень А1 ЕОКЗР) в Турции. Это обнаружение было подвергнуто сомнению со стороны НОКЗР Турции, которая провела исследование по определению видовой принадлежности



обнаруженного вредного организма. Результаты диагностики подтвердили, что данный вредитель принадлежит к виду *M. franconicum* эндемику Турции. В статью были внесены изменения, и она была повторно опубликована (НОКЗР Турции, 2016).



Новые вредные организмы

Коллекция 234 изолятов *Calonectria* на растениях самшита *Buxus* была подвергнута генетическим исследованиям на присутствие симптомов ожога самшита. До этого с болезнью ассоциировался только один вид *Calonectria pseudonaviculata* (= *Cylindrocladium buxicola* – ранее входивший в Сигнальный перечень ЕОКЗР). Результаты генетических исследований показали, что с болезнью связаны два различных вида гриба: *C. pseudonaviculata* sensu stricto и новый вид, которому предлагается присвоить название *Calonectria henricotiae* sp. nov. Для выявления и идентификации данных видов были применены молекулярные методы (ПЦР-ПДРФ и ПЦР в реальном времени) (Gehesquière et al., 2016).

Новый вид фитопторы, изолированный из *Amaranthus tricolor*, был описан на Тайване и назван *Phytophthora amaranthi* sp. nov. Пораженные им растения имели водянистые повреждения на листьях, демонстрировали симптомы увядания и опадали из-за загнивания корней и основания стебля. На Тайване *A. tricolor* является важной овощной культурой, которую можно выращивать круглый год. Данное растение также выращивают в декоративных целях (Ann et al., 2016).

Таксономия

Грибной возбудитель пятнистости листьев томата в Южной Америке, первоначально описанный как *Septoria lycopersici* var. *malagutii* (Перечень A1 ЕОКЗР), признан отдельным видом, названным *Septoria malagutii* sp. nov. (Cline & Rossman, 2006).



Источники:

1. Ann P.J., Huang J.H., Tsai J.N., Ko W.H. (2015) Morphological, molecular and pathological characterization of *Phytophthora amaranthi* sp. nov. from amaranth in Taiwan.
2. Journal of Phytopathology 164(2), 94-101.
3. Anses. Fiche de reconnaissance. *Pterochloroides persicae* (by V. Balmès – dated 2016-09-01). http://draaf.normandie.agriculture.gouv.fr/IMG/pdf/BSV_Normandie_no09-2016_cle87e614.pdf
4. Cline T.E., Rossman A.Y. (2006) *Septoria malagutii* sp. nov., cause of annular leaf spot of potato. Mycotaxon 98, 125-135.
5. Demir I., Naçacioğlu R., Mohammad Gholizad L., Demirbag Z. (2014) A highly effective nucleopolyhedrovirus against *Malacosoma* spp. (Lepidoptera: Lasiocampidae) from Turkey: isolation, characterization, phylogeny, and virulence. Turkish Journal of Agriculture and Forestry 38, 462-470. <http://journals.tubitak.gov.tr/agriculture/issues/tar-14-38-4/tar-38-4-5-1307-32.pdf>
6. Gehesquière B., Crouch J., Marra R., Van Poucke K., Rys F., Maes M., Gobin B., Höfte M., Heungens K. (2016) Characterization and taxonomic re-assessment of the box blight pathogen *Calonectria pseudonaviculata*, introducing *Calonectria henricotiae* sp. nov. Plant Pathology 65(1), 37-52.
7. INTERNET
8. -Confédération Suisse. Le Conseil fédéral (2016-06-02) Lutter contre la flavescence dorée, une maladie de quarantaine de la vigne apparue pour la première fois en Suisse romande en 2015. <https://www.admin.ch/gov/fr/start/dokumentation/medienmitteilungen.msg-id-61963.html>
9. -Govern de les Illes Balears. La vespa asiatica. *Vespa velutina*. <http://www.caib.es/govern/rest/arxiu/2488796>
10. - IPPC website. Official Pest Reports – Mozambique (MOZ-05/1 of 2017-01-13) Occurrence of tomato leaf miner (*Tuta absoluta*) in Mozambique. <https://www.ippc.int/en/countries/mozambique/pestreports/2017/01/occurrence-of-tomato-leaf-miner-tuta-absoluta-in-mozambique/>
11. - IPPC website. Official Pest Reports – Ukraine (UKR-01/2 of 2016-09-05) Eradication of *Bemisia tabaci* Gen. outbreaks in Ukraine. <https://www.ippc.int/en/countries/ukraine/pestreports/2014/11/eradication-of-bemisia-tabaci-gen-outbreaks-in-ukraine/>
12. - Xunta de Galicia. Protocolo de vixilancia e control fronte à avéspera asiatica (*Vespa velutina*) 2016. http://mediorural.xunta.gal/fileadmin/arquivos/gandaria/apicultura/Protocolo_vi_xilancia_e_control_vespa_velutina_Galicia_Rev_2016.pdf
13. Laamari M., Cœur d'Acier Z., Jousset R. (2015) Première observation du puceron brun *Pterochloroides persicae* (Cholodkovsky) (Homoptera, Aphididae, Lachninae) sur pêcher en Algérie. Bulletin OEPP/EPPO Bulletin 45(1), 106-107.
14. Lee H.S., Wilson S.W. (2010) First report of the Nearctic flatid planthopper *Metcalfa pruinosa* (Say) in the Republic of Korea (Hemiptera: Fulgoroidea). Entomological News 121(5), 506-513.
15. NAPPO Phytosanitary Pest Alert System. Official Pest Reports. USA (2016-07-15) Citrus canker (*Xanthomonas* spp.) - APHIS establishes a quarantine in portions of Cameron county, Texas. <http://www.pestalert.org/oprDetail.cfm?oprID=672>
16. NPPO of Turkey (2016-06).

Стандарты ЕОКЗР по оценке эффективности препаратов для защиты растений: обновление базы данных на вебсайте ЕОКЗР

Специальные Стандарты ЕОКЗР по оценке эффективности препаратов для защиты растений (PP1) адресованы всем учреждениям, официальным регистрационным органам, государственным институтам или частным компаниям, осуществляющим такие испытания. С февраля 2009 года целый ряд стандартов серии PP1 ЕОКЗР (более 290 Стандартов, охватывающих широкий спектр сельскохозяйственных культур и вредителей) доступен в онлайн базе данных, в которой Стандарты найти и скачать в виде PDF-файлов при помощи информационно-поисковой системы. Все общие Стандарты (например, оформление, проведение, отчетность и анализ испытаний, фитотоксичность, влияние на последующие поколения культур, анализ риска возникновения резистентности) можно получить бесплатно. Доступ к определенным стандартам (например, картофельная тля, сорняки в зерновых культурах) предоставляется за ежегодную плату. Подписки могут быть оформлены непосредственно в режиме онлайн через базу данных. Для получения более подробной информации о содержании базы данных и подписок посетите веб-страницу:

<http://www.eppo.org/DATABASES/pp1/pp1.htm>

В базу данных были добавлены новые и пересмотренные стандарты, принятые Советом ЕОКЗР в сентябре 2016 года.

Специальные стандарты

- PP 1/293 (1) *Nasonovia ribisnigri* и другие виды тли на салате-латуке (новый)
- PP 1/294 (1) *Ceutorhynchus picitarsis* (новый)
- PP 1/295 (1) *Helicoverpa armigera* на овощах и декоративных растениях (новый)
- PP 1/272 (2) Заболевания листьев кукурузы (в новой редакции)

Общие Стандарты:

- PP 1/291 (1) Анализ влияния адъювантов в баковой смеси на эффективность препаратов для защиты растений (новый)



- РР 1/292 (1) Очистка оборудования для применения пестицидов (ОПП) – аспекты эффективности (новый)

Прямой доступ к базе данных: <http://pp1.eppo.int>.

Кроме того, утверждена 21 новая таблица по экстраполяции для сопровождения Стандартов серий РР 1/257 ЕОКЗР *Эффективность и экстраполяция безопасности сельскохозяйственных культур для использования средств защиты в малых объемах*

Источник: Секретариат ЕОКЗР

Экстраполяционные таблицы доступны по ссылке:

http://www.eppo.int/PPPRODUCTS/minor_uses/minor_uses.htm~~HEAD=pobj

Проект LIFE: предотвращение ущерба от инвазивных чужеродных видов растений в ЕС путем анализа фитосанитарного риска во исполнение Регламентации ЕС 1143/2014

В 2016-м году было проведено шесть анализов фитосанитарного риска (АФР) в отношении инвазивных или потенциально инвазивных чужеродных видов растений для региона ЕОКЗР. Среди них четыре гидрофита: *Gymnocoronis spilanthoides*, *Hygrophila polysperma*, *Pistia stratiotes* и *Salvinia molesta*. Кроме того, АФР были проведены для *Cinnamomum camphora* и *Cardiospermum grandiflorum*. В 2017-м году два вида трав (*Ehrharta calycina* и *Andropogon virginicus*) были подвергнуты АФР комбинированной экспертной рабочей группой. Все АФР прошли проверку. Еще три встречи экспертных рабочих групп для оценки рисков состоятся в 2017 году: по *Humulus scandens* и *Lygodium japonicum* – в марте, *Prosopis juliflora* и *Hakea sericea* – в мае и *Ambrosia confertiflora* и *Cortaderia jubata* – в октябре.

Источник: Секретариат ЕОКЗР (январь 2017 г.)

Интернет-сайт: <http://www.iap-risk.eu>



Новые данные по карантинным вредным организмам и вредным организмам Сигнального перечня ЕОКЗР

Новые обнаружения

В августе 2014 года в Болгарии на деревьях *Acer platanoides* в г. София впервые был обнаружен возбудитель почернения коры платана *Cryptostroma corticale*. В ноябре-декабре 2014 года было отмечено увеличение числа зараженных деревьев в том же парке, а также в саду в другом квартале (Bencheva, 2014).



Euwallacea fornicatus sensu lato (Coleoptera: Scolytidae – Перечень А2 ЕОКЗР) впервые был обнаружен в Мексике. Первый образец был пойман в 2015 году в ловушку, расположенную в туристическом районе около г.Тихуана (Нижняя Калифорния). Ущерб и признаки заражения короедом потенциальных деревьев-хозяев, расположенных в окрестностях ловушки, отсутствовали (García-Avila et al., 2016).

Статус: Присутствует, первый образец пойман в 2015 году около г. Тихуана.



Euwallacea fornicatus sensu lato (Coleoptera: Scolytidae – Перечень А2 ЕОКЗР) обнаружен в Бразилии. Образцы были собраны в г. Манаус (штат Амазонас), дополнительные сведения отсутствуют (Wood, 2007).

Статус: Присутствует, редко встречается.





Little cherry virus 1 (Вирус мелкой вишни) (*Velarivirus* – Приложения к директивам ЕС) впервые обнаружен во Франции. Изначально вирус был обнаружен на двух сливовых деревьях (*Prunus domestica* сортов ‘Quetsche d’Alsace’ и ‘Quetsche précoce d’Hersingen’), а затем еще на 17 образцах *P. domestica*. Отмечается, что, учитывая высокую частотность заражения слив в регионе Эльзас вирусом LChV1, необходимо предусмотреть индивидуальные обследования саженцев (Marais et al., 2016).

Статус: Присутствует, впервые обнаружен в 2016 году на сливовых деревьях в регионе Эльзас.

В Греции впервые было обнаружено заражение тутовых деревьев (*Morus alba*) *Paraleyrodes minei* (*Hemiptera: Aleyrodidae*) (Wang et al., 2016).

Статус: Присутствует, дополнительной информации нет.

В Китае *Plantago asiatica mosaic virus* (*Potexvirus*, *PIAMV*) впервые был обнаружен на гибридах лилий (*Lilium sp.*). Зимой 2015 года некротические полосы были замечены на листьях гибридов лилий, растущих в теплицах Китайской академии сельскохозяйственных наук в Пекине. Идентификация вируса была проведена при помощи молекулярных исследований (секвенирование нового поколения, ПЦР-РВ, секвенирование) (Xu et al., 2017).

Статус: Присутствует, редко встречается.



Blackberry yellow vein disease (BYVD) (пожелтение жилок ежевики) это заболевание ежевики (*Rubus spp.*), которое связывали с несколькими видами вирусов. До настоящего времени была подтверждена связь с BYVD следующих вирусов: *Blackberry yellow vein associated virus*, *Tobacco ringspot virus*, *Blackberry chlorotic ringspot virus* и *Blackberry virus Y*. В ходе последних исследований новый вид вируса, принадлежащего к роду *Badnavirus* (*Caulimoviridae*), был выявлен на зараженных образцах ежевики, собранных в разных штатах США, новый вирус предварительно назван *Blackberry virus F* (Shahid et al., 2017).

Phytophthora boodjera – недавно описанный патоген, обнаруженный в Западной Австралии (AU). В основном, образцы были выделены из погибших и погибающих саженцев *Eucalyptus* в питомниках, городах и нарушенных местах обитания (Simamora et al., 2015).

В Республике Корея недавно описан новый вирус, выделенный из ячменя (*Hordeum vulgare*), предварительное название патогена – *Barley virus G* (*Polerovirus*, *BVG*). Затем *BVG* также был обнаружен на растениях *Panicum miliaceum* (просо посевное) и *Setaria italica* (просо итальянское), с симптомами в виде желтых полос, некротических пятен и мозаичности листьев (Oh et al., 2017; Park et al., 2017; Zhao et al., 2016).



Подробная информация



В Республике Корея возбудитель бактериального ожога плодовых культур *Erwinia amylovora* (Перечень А2 ЕОКЗР) впервые был обнаружен в 2015 году в яблоневых (*Malus domestica*) и грушевых (*Pyrus* sp.) садах рядом с г. Ансон и Чхонан (Служба сообщений ЕОКЗР 2015/089 и 2016/162). В ходе обследования в июле 2015 года симптомы бактериального ожога плодовых деревьев были отмечены на ветках китайской айвы (*Chaenomeles chinensis*) в коммерческом питомнике в г. Чхонан. Запущены программы ликвидации (Myung et al., 2016).



Данные о новых растениях-хозяевах и географии обнаружений *Euwallacea fornicatus sensu lato* (Coleoptera: Scolytidae – Перечень А2 ЕОКЗР) в Китае предоставлены по результатам подробного исследования 193 образцов, полученных Национальным зоологическим музеем Китая в Пекине с 1960 по 1999 год, а также обширных полевых исследований, проведенных с 2013 по 2015 год. *E. fornicatus* был обнаружен в следующих провинциях Китая: Пекин*, Чунцин*, Фуцзянь*, Гуандун, Гуйчжоу*, Хайнань*, Сычуань, Ксичжанг (Xizhang) и Юньнань* новые подробные обнаружения Секретариата ЕОКЗР). Вредитель был найден на растениях-хозяевах следующих видов: *Acacia mearnsii*, *Acacia* sp., *Acer buergerianum*, *Betula alnoides*, *Camellia sinensis*, *Cassia siamea*, *Castanea* sp., *Castanopsis fargesii**, *Citrus* sp., *Dalbergia odorifera*, *Erythrina variegata*, *Hevea brasiliensis*, *Ligustrum compactum**, *Litchi chinensis*, *Mallotus barbatus**, *Pinus massoniana**, *Platanus orientalis**, *Ricinus communis*, *Robinia pseudoacacia*, *Saurauia tristyla**, *Theobroma cacao* (Li et al., 2016).

Диагностика

Ускоренный и высокоточный метод LAMP разработан для обнаружения и идентификации трех фитоплазм плодовых деревьев: '*Candidatus Phytoplasma mali*' (Перечень А2 ЕОКЗР), '*Candidatus Phytoplasma pyri*' (Перечень А2 ЕОКЗР), '*Candidatus Phytoplasma prunorum*' (ранее Перечень А2 ЕОКЗР) (De Jonghe et al., 2017).

Мультиплексная ПЦР-РВ разработана для определения *Monilinia fructicola* (Перечень А2 ЕОКЗР) *M. laxa* и *M. fructigena* в рамках одной реакции на образцах плодов, ветвей или цветов. Новый метод признан эффективным инструментом для мониторинга единичных или множественных инфекций, например, в плодовых садах и выбора соответствующей химической обработки (Guinet et al., 2016).



Таксономия

Научным названием гриба, вызывающего рак тополя, теперь считается *Sphaerulina musiva* (= *Septoria musiva*, *Mycosphaerella populorum*, *Davidiella populorum* – Перечень А1 ЕОКЗР) (Quaedvlieg et al., 2013).



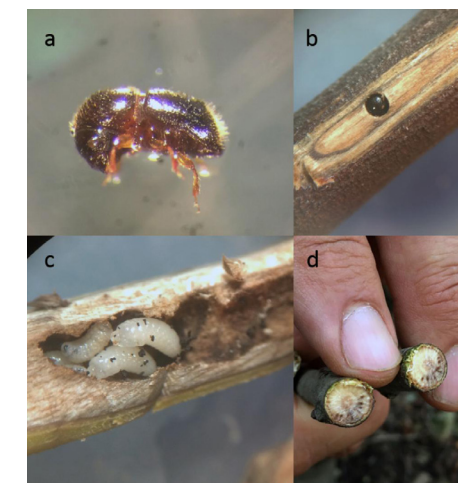
Источники:

1. Bencheva S. (2014) First report of *Cryptostroma corticale* (Ellis & Everh.) P.H. Greg. & S. Waller on *Acer platanoides* L. in Bulgaria. *Silva Balcanica* 15(2), 101-104.
2. De Jonghe K., De Roo I., Maes M. (2017) Fast and sensitive on-site isothermal assay (LAMP) for diagnosis and detection of three fruit tree phytoplasmas. *European Journal of Plant Pathology* 147(4), 749-759.
3. García-Avila de J., Trujillo-Arriaga F.J., López-Buenfil J.A., González-Gómez R., Carrillo D., Cruz L.F., Ruiz-Galván I., Quezada-Salinas A., Acevedo-Reyes N. (2016) First report of *Euwallacea nr. fornicatus* (Coleoptera: Curculionidae) in Mexico. *Florida Entomologist* 99(3), 555-556.
4. Guinet C., Fourrier-Jeandel C., Cerf-Wendling I., Ios R. (2016) One-step detection of *Monilinia fructicola*, *M. fructigena*, and *M. laxa* on *Prunus* and *Malus* by a multiplex real-time PCR assay. *Plant Disease* 100(12), 2465-2474.
5. IPPC website. Official Pest Reports – Denmark (DNK-20/1 of 2017-03-14) Establishment of *Monochamus galloprovincialis* in one conservatory pine plantation in Denmark. <https://www.ippc.int/en/countries/denmark/pestreports/2017/03/establishment-of-monochamus-galloprovincialis-in-one-conservatory-pine-plantation-in-denmark/>
6. Li Y., Gu X., Kasson M.T., Bateman C.C., Guo J., Huang Y.T., Li Q., Rabaglia R.J., Hulcr J. (2016) Distribution, host records, and symbiotic fungi of *Euwallacea fornicatus* (Coleoptera: Curculionidae: Scolytinae) in China. *Florida Entomologist* 99(4), 801-804.
7. Marais A., Faure C., Theil S., Svanella-Dumas L., Brans Y., Maurice I., Blin V., Candresse T. (2016) First report of *Little cherry virus 1* on plum in France. *Plant Disease* 100(12), p 2544-2545.
8. Myung I.S., Yun M.J., Lee Y.H., Kim G.D., Lee Y.K. (2016) First report of fire blight caused by *Erwinia amylovora* on Chinese quince in South Korea. *Plant Disease* 100(12), p 2521.
9. Oh J., Park C.Y., Min H.G., Lee H.K., Yeom Y.A., Yoon Y., Lee S.H. (2017) First report of Barley virus G in foxtail millet (*Setaria italica*) in Korea. *Plant Disease* (in press) DOI: 10.1094/PDIS-01-17-0036-PDN
10. Park C.Y., Oh J.H., Min H.G., Lee H.K., Lee S.H. (2017) First report of *Barley virus G* in proso millet (*Panicum miliaceum*) in Korea. *Plant Disease* 101(2), p 393.
11. Quaedvlieg W., Verkley G.J.M., Shin H.D., Barreto R.W., Alfenas A.C., Swart W.J., Groenewald J.Z., Crous P.W. (2013) Sizing up *Septoria*. *Studies in Mycology* 75, 307-390.
12. Shahi M.S., Aboughanem-Sabanadzovic N., Sabanadzovic S., Tzanetakis I.E. (2017) Genomic characterization and population structure of a *Badnavirus* infecting blackberry. *Plant Disease* 101(1), 110-115.
13. Simamora A.V., Stukely M.J., Hardy G.E., Burgess T.I. (2015) *Phytophthora boodjera* sp. nov., a damping-off pathogen in production nurseries and from urban and natural landscapes, with an update on the status of *P. alticola*. *IMA Fungus* 6(2), 319-335.
14. Wang J.R., Perdakis D., Chalkia C., Harizanis P., Kalaitzaki A., Tsagkarakis A., Xu Y.Z., Du Y.Z. (2016) The occurrence of *Pealius mori* (Takahashi), *Pealius machili* Takahashi and *Paraleyrodes minei* Iaccarino

- (Hemiptera: Aleyrodidae) infesting *Morus alba* L. in Greece. *Annales de la Société entomologique de France* (N.S.) (online view) <http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/00379271.2016.1259586>
15. Wood S.L. (2007) *Bark and ambrosia beetles of South America (Coleoptera: Scolytidae)*. Bark and ambrosia beetles of South America. Monte L. Bean Life Science Museum, Provo, Utah (US), 900 pp.
 16. Xu L.F., Ming J., Yuan S.W. (2017) First report of *Plantago asiatica mosaic virus* in lily hybrids in China. *Plant Disease* 101(1), p 263.
 17. Zhao F., Lim S., Yoo R.H., Igori D., Kim S.M., Kwak do K., Kim S.L., Lee B.C., Moon J.S. (2016) The complete genomic sequence of a tentative new polerovirus identified in barley in South Korea. *Archives of Virology* 161(7), 2047-2050 (via PestLens).
 18. Vaghefi N., Hay F.S., Pethybridge S.J., Ford R., Taylor P.W.J. (2016) Development of a multiplex PCR diagnostic assay for the detection of *Stagonosporopsis* species associated with ray blight of Asteraceae. *European Journal of Plant Pathology* 146(3), 581–595.
 19. Zhou L.W., Vlasák J., Dai Y.C. (2016) Taxonomy and phylogeny of *Phellinidium* (Hymenochaetales, Basidiomycota): A redefinition and the segregation of *Coniferiporia* gen. nov. for forest pathogens. *Fungal Biology* 120(8), 988-100

Включение *Xylosandrus compactus* и связанных с ним видов патогенных грибов в Сигнальный перечень ЕОКЗР

Причина: короед *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Scolytidae) является вредителем-полифагом древесных растений. Сообщения о его присутствии недавно поступили из Италии и Франции. Вредный организм, скорее всего, происходит из Азии и, наиболее вероятно, был интродуцирован в другие страны при торговле растениями и древесиной. В некоторых областях Италии (Лацио) данный вредный организм причинил серьезный ущерб растениям средиземноморского маквиса (типичного древесно-кустарникового фитоценоза) в естественной среде. Так как данный вредный организм также представляет риск для многих видов





древесных растений в питомниках, на плантациях, в парках и садах, исследователи, обнаружившие вспышку численности этого вредителя, рекомендовали включить *X. compactus* в Сигнальный перечень ЕОКЗР.

Место распространения: *X. compactus* широко распространен в Африке, Азии и Южной Америке. Он был интродуцирован на острова Тихоокеанского региона, в Новую Зеландию, юго-восточную часть США и, недавно, в Италию и южную часть Франции. Считается, что *X. compactus* происходит из Восточной Азии.

Регион ЕОКЗР: Италия (первое обнаружение в 2011 году - Кампания, Лацио, Лигурия, Сицилия и Тоскана), Франция (первое обнаружение в 2016 году – регион Прованс-Альпы-Лазурный Берег).

Африка: Бенин, Камерун, Центральноафриканская Республика, Коморские острова, Республика Конго, Конго (Демократическая Республика), Кот-д'Ивуар, Экваториальная Гвинея, Габон, Гана, Гвинея, Гвинея-Биссау, Кения, Либерия, Мадагаскар, Мавритания, Маврикия, Нигерия, Реюньон, Сенегал, Сейшельские острова, Сьерра-Леоне, Южно-Африканская Республика, Танзания, Того, Уганда, Зимбабве.

Северная Америка: США (Алабама, Флорида, Джорджия, Гавайи, Луизиана, Миссисипи, Южная Каролина, Техас).

Центральная Америка и страны Карибского бассейна: Куба, Нидерландские Антильские острова, Пуэрто-Рико, Виргинские острова (Великобритания), Виргинские острова (США).

Южная Америка: Бразилия (Амазонас, Гояс, Токантис), Перу.

Азия: Камбоджа, Китай (Гуандун, Гуйчжоу, Хайнань, Хунань), Восточный Тимор, Индия (Гуджарат, Карнатака, Керала, Мадхья-Прадеш, Махараштра, Тамилнад), Индонезия (Западное Папуа, Ява, Калимантан, Сулавеси, Суматра), Япония (Хоккайдо, Хонсю, Кюсю, острова Рюкю, Сикоку), Лаос, Малайзия (Сабах, Вест), Мьянма, Филиппины,

Сингапур, Шри-Ланка, Тайвань, Таиланд, Вьетнам.

Океания: Американское Самоа, Фиджи, Папуа – Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова.

Растения: *X. compactus* является полифагом, повреждающим более 200 видов растений, принадлежащих к 60 семействам. Помимо широкого круга деревьев и кустарников, принадлежащих к классу Двудольные, было обнаружено, что *X. Compactus* поражает растения класса Однодольные, среди которых орхидные, имбирные (*Zingiber*) и хвойные (*Pinus* spp.). Основным экономически значимым растением-хозяином вредителя является кофейное дерево (в частности *Coffea canephora*).

Также сообщается, что *X. compactus* является вредителем чая (*Camelia sinensis*), какао (*Theobroma cacao*), плодовых деревьев (например, *Annona*, *Ficus carica*, *Macadamia ternifolia*, личи (*Litchi chinensis*), авокадо (*Persea americana*)), и деревьев лесных пород на молодых плантациях (например, *Aucoumea* sp., *Eucalyptus*, *Entandrophragma*, *Khaya*, *Erythrina*, *Melia azedarach*, *Swietenia*). В Италии *X. compactus* причинил ущерб растениям средиземноморского маквиса, а именно: *Ceratonia siliqua*, *Laurus nobilis*, *Pistacia lentiscus*, *Quercus ilex*, *Ruscus aculeatus*, и *Viburnum tinus*. Во Франции данный вредный организм был обнаружен на следующих декоративных деревьях и кустарниках: *Arbutus unedo*, *Laurus nobilis*, *Phillyrea* sp. и *Quercus ilex*, но не нанес серьезного ущерба.

Ущерб: *X. compactus* повреждает, главным образом, сеянцы, побеги, небольшие ветви, однако также может размножаться в срезанных ветвях диаметром до 6 см (реже - большего размера). У пораженных растений наблюдается распространение некроза листьев и ствола от входного отверстия вредителя. Увядание ветвей начинается спустя 5-7 дней и становится видно невооруженным глазом спустя несколько недель после заражения. Входные отверстия, проточенные женскими особями вредителя, имеют малый диаметр (0,8 мм) и расположены на нижней части





ветвей. Червоточины можно наблюдать вокруг пораженных областей ветвей большего размера. *X. compactus* связан с несколькими видами грибка (к настоящему времени сообщается о 18 видах). Некоторые из данных видов являются сапрофитами (например, *Ambrosiella xylebori*, *A. macrospora*), другие – патогенами (например, *Epicoccum nigrum*, *Fusarium solani*, *Geosmithia pallida*) и могут участвовать в появлении симптомов заболевания у зараженных растений.

Половозрелые женские особи короеда имеют темный глянцевитый окрас и длину от 1,6 до 1,8 мм. Мужские особи не обладают способностью к полету, имеют красновато-темный оттенок и меньшую длину (0,9-1,3 мм). *X. compactus* – аррентокный вид (мужские особи развиваются из неоплодотворенных яиц, женские – из оплодотворенных). После спаривания, которое обычно происходит между сибсами сразу после лета взрослых насекомых, мужская особь остается в ходе, а женская покидает его через входное отверстие и колонизирует ветви новых растений-хозяев, протачивая дополнительные ходы для выведения потомства. Количество личиночных стадий изменчиво в зависимости от местоположения (обычно 2-3). В год вредитель может давать несколько поколений.

Распространение: Лет половозрелых женских особей является главным способом передвижения и распространения вредителя на новые растения и близлежащие области. В научных публикациях отмечается, что половозрелые женские особи могут распространяться, по меньшей мере, на 200 м, а также, вероятно, и на несколько километров при попутном ветре. Перемещение *X. compactus* возможно при торговле зараженными растениями, срезанными ветвями, древесиной и упаковочным древесным материалом на больших расстояниях.

Пути распространения: Посадочный материал, срезанные ветви, древесина, древесный упаковочный материал из стран, где присутствует *X. compactus*.

Возможные риски: Многие древесные растения, поражаемые *X. compactus*, являются важными для региона ЕОКЗР плодовыми культурами, деревьями лесных пород и декоративными растениями. Борьба с вредителями и их обнаружение, вероятно, будут затруднены из-за скрытого образа жизни вредителя. У данного

вредного организма мало естественных врагов. Обрезка и уничтожение зараженных ветвей и сеянцев обычно используются в качестве рекомендованных мер для снижения ущерба. В тропическом климате *X. compactus* считается главным вредителем кофе, а также экономически значимых деревьев лесных пород на молодых плантациях (например, *Aucoumea*, *Entandrophragma*, *Khaya*, *Swietenia*). Несмотря на то, что данных о биологии *X. compactus* и роли связанных с ним видов грибов мало, есть основания полагать, что он может наносить вред питомникам, садам и плантациям в умеренном климате. Сообщения о серьезном ущербе нескольким растениям Средиземноморья в области Лацио (Италия) доказывает, что *X. compactus* потенциально может являться вредным организмом в естественных природных условиях. В итоге, возможное распространение *X. compactus* и связанных с ним видов грибов на древесные растения, выращиваемые для производства плодов, в качестве декоративных растений или в лесных хозяйствах, также представляет риск для региона ЕОКЗР.

Источники:

1. Balakrishnan M.M., Ramya K.S., Manjunatha Reddy G.V., Vino Kumar P.K. (2011) An update on the natural enemies of the black twig borer *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Curculionidae). *Journal of Coffee Research* 39(1/2), 86-89.
2. Bateman C., Šigut M., Skelton J., Smith K.E., Hulcr J. (2016) Fungal associates of the *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Curculionidae, scolytinae) are spatially segregated on the insect body. *Environmental Entomology* 45(4), 883-890.
3. Bosso L., Senatore M., Varlese R., Ruocco M., Garonna A.P., Bonanomi G. et al. (2012) Severe outbreak of *Fusarium solani* on *Quercus ilex* vectored by *Xylosandrus compactus*. *Journal of Plant Pathology* 94(suppl.), S4.99.
4. Burbano E., Wright M., Smith V.E. (2006) Determining the effectiveness of various lures for trapping the black twig borer, *Xylosandrus compactus*, on coffee. *Proceedings of the 21st International Conference on Coffee Science* (Montpellier, FR, 2006-09-11/15), 1423-1427.
5. CABI. Invasive Species Compendium. *Xylosandrus compactus* (shot-hole borer). <http://www.cabi.org/isc/datasheet/57234>
6. CABI/EPPO (1997) Distribution Maps of Plant Pests no. 244. *Xylosandrus compactus*. CABI Wallingford, GB.
7. Chong J.H., Reid L. & Williamson M. (2009) Distribution, host plants, and damage of the black twig borer, *Xylosandrus compactus* (Eichhoff), in South Carolina. *Journal of Agricultural and Urban Entomology* 26, 199–208.



8. Delgado C., Couturier G. (2010) *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Curculionidae: Scolytinae), a new pest of *Swietenia macrophylla* in the Peruvian Amazonia. Boletín de la Sociedad Entomológica Aragonesa no. 47, 441-443.
9. Francardi V., Pennacchio F., Santini L., Rumine P., Paoli A., Navarra A., Musetti N. (2012) [First report of *Xylosandrus compactus* on *Laurus nobilis* in Tuscany]. Proceedings of the 'Giornate Fitopatologiche, (Milano Marittima, IT, 2012-03-13/16), 443-446.
10. Garonna A.P., Dole S.A., Saracino A., Mazzoleni S. & Cristinzio G. (2012) First record of the black twig borer *Xylosandrus compactus* (Eichhoff) (Coleoptera: Curculionidae, Scolytinae) from Europe. Zootaxa 3251, 64-68.
11. Greco E.B., Wright M.G. (2013) Dispersion and sequential sampling plan for *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Curculionidae) infesting Hawaii coffee plantations. Environmental Entomology 42(2), 277-282.
12. Hara A.H., Beardsley J.W. Jr., 1976. The biology of the black twig borer, *Xylosandrus compactus* (Eichhoff), in Hawaii. Proceedings of the Hawaiian Entomological Society 23 (1), 55-70.
13. Odogol R., Egonyu J.P., Bwogi G., Kyamanywa S., Erbaugh M. (2017) Interaction of the predatory ant *Pheidole megacephala* (Hymenoptera: Formicidae) with the polyphagous pest *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Curculionidae). Biological Control 104, 66-70.
14. Pennacchio F., Santini L., Francardi V. (2012) Bioecological notes on *Xylosandrus compactus* (Eichhoff) (Coleoptera Curculionidae Scolytinae), a species recently recorded into Italy. Redia 95, 67-77.

***Gymnandrosoma aurantianum*: включение в Сигнальный перечень ЕОКЗР**

Причина: *Gymnandrosoma* (=Ecdytolopha) *aurantianum* (Lepidoptera: Tortricidae) – листовертка цитрусовых, листовертка макадамии - австралийского ореха (киндаль) является вредителем цитрусовых и других плодовых культур в тропических регионах Центральной и Южной Америки. НОКЗР Испании сообщил о нескольких случаях перехвата данного вредного организма в грузах апельсинов (*Citrus sinensis*), импортируемых из Бразилии. Учитывая, что данный вредный организм может представлять серьезную угрозу для выращивания цитрусовых и, вероятно, других плодовых культур, НОКЗР Испании выступила с предложением о включении *G. aurantianum* в Сигналь-

ный перечень ЕОКЗР.

Распространение: Первые сообщения о листовертке *G. aurantianum* поступили из Бразилии в 1915 году, где она была обнаружена в большинстве штатов, в которых развито производство цитрусовых. На сегодняшний день о присутствии *G. aurantianum* сообщалось только в Центральной Америке, на Карибских островах и в Южной Америке.

Центральная Америка и Карибские острова: Коста-Рика, Доминиканская Республика, Гаити, Никарагуа, Пуэрто-Рико, Тринидад и Тобаго.

Южная Америка: Аргентина, Бразилия (Минас-Жерайс, Сан-Паулу, Санта-Катарина и, вероятно, другие штаты, где развито производство цитрусовых), Колумбия, Эквадор, Перу, Венесуэла.

Растения-хозяева: *G. aurantianum* является полифагом; личинки данного вида листовертки питаются множеством видов плодовых культур, а именно: *Annona cherimola*, *A. squamosa*, *Averrhoa carambola*, *Citrus* spp. (*C. reticulata*, *C. sinensis*, *C. paradisi*), *Cocos nucifera*, *Eriobotrya japonica*, *Litchi chinensis*, *Macadamia integrifolia*, *Musa*, *Prunus persica*, *Psidium guajava*, *Punica granatum*, *Theobroma cacao*. *G. aurantianum* также можно обнаружить на различных аборигенных видах плодоносящих растений, произрастающих в тропических лесах.

Ущерб: вред причиняют гусеницы, питающиеся внутренней частью плодов. Самки бабочек обычно откладывают в плод одно яйцо. В целом, женская особь откладывает 150-200 яиц в течение своего жизненного цикла. Личинки проникают под кожицу и внутрь плода, где питаются его мякотью (или косточкой). Пораженные





листоверткой плоды citrusовых желтеют раньше здоровых плодов. При заражении зрелых плодов, рядом со входным отверстием личинки наблюдается округлое углубление коричневого цвета, диаметром, приблизительно, 2 см, а также экскременты насекомого на поверхности плода. Пораженные плоды могут подвергнуться вторичному заражению и опадают раньше срока. В Бразилии *G. aurantianum* считается одним из самых опасных вредителей citrusовых: в результате деятельности личинок плоды становятся непригодными для потребления или промышленной переработки. Первые сообщения о *G. aurantianum* поступили в 1915 году из штата Сан-Пауло. К середине 80-х в поражение citrusовых садов привело к серьезному экономическому ущербу: сообщалось о потерях до 50% урожая. В 2000 г. потери от *G. aurantianum* оценивались в 50 миллионов долларов США в год.

Жизненный цикл насекомого от яйца до половозрелой особи длится от 32 до 60 дней. Вредный организм способен давать до 10 поколений в зависимости от условий окружающей среды и наличия источников питания. Половозрелая особь представляет собой мотылька малого размера с коричневатой окраской (приблизительно 10-12 мм в длину и с размахом крыльев в 18 мм). Период активности вредного организма приходится на сумерки или ночь. Листовертка откладывает яйца на поверхности плода, вылупление личинок происходит спустя 3-4 дня. Личинки проникают внутрь плода и проходят через 5 личиночных стадий в течение от 14 до 30 дней (взрослые личинки достигают 18 мм в длину). Личинки покидают плоды для окукливания в почве (в коконе из сухих листьев или другого растительного мусора). В некоторых случаях окукливание может происходить внутри плода.

Распространение: взрослые особи могут летать, однако подробности неизвестны. Торговля зараженными растениями может способствовать распространению вредного организма на большие расстояния. Сообщалось о нескольких случаях пере-

хвата *G. aurantianum* в Испании в грузах апельсинов (*Citrus sinensis*), импортируемых из Бразилии.

Пути распространения: растения для посадки и плоды растений-хозяев; почва из стран, где *G. aurantianum* присутствует.

Возможные риски: citrusовые и некоторые другие виды растений-хозяев *G. aurantianum* являются важными плодовыми культурами для региона ЕОКЗР. В связи со скрытым образом жизни, затрудняется обнаружение личинок в ходе полевого обследования или досмотра грузов. Сообщалось о значительных экономических потерях citrusовых растений в Бразилии, вызванных *G. aurantianum*, в результате чего были разработаны стратегии Интегрированной защиты растений (IPM). В частности, для борьбы с вредным организмом в садах citrusовых растений производители применяют половые феромоны для использования инсектицидов в надлежащий период времени и сохранения популяций естественных врагов вредителя. Также в Бразилии проводились исследования в отношении применения средств биологической борьбы (например, *Bacillus thuringiensis*, *Trichogramma* spp.). Обширная торговля citrusовыми растениями из южной части Центральной и Южной Америки и уже поступившие сообщения перехвате *G. aurantianum* свидетельствуют существовании пути проникновения вредного организма в регион ЕОКЗР. Для оценки вероятности акклиматизации и распространения *G. aurantianum* в регионе ЕОКЗР необходимо больше информации. Однако, очевидно, что климатические условия Средиземноморья, по всей видимости, являются благоприятными. В заключение, *G. aurantianum* имеет статус вредного организма, потенциально представляющего риск для плодоводства в Европе, согласно данным проекта ЕС Dropsa «Стратегии разработки эффективных, инновационных и практических методов защиты основных плодовых культур Европы от вредных организмов и патогенов».



Источники:

1. Bento J.M.S., Parra J.R.P., de Miranda S.H.G., Adami A.C.O., Vilela E.F., Leal W.S. (2016) How much is a pheromone worth? *F1000Research* 5, 1763 doi: 10.12688/f1000research.9195.1
 2. Bento J.M.S., Parra J.R.P., Vilela E.F., Walder J.M., Leal W.S. (2001) Sexual behaviour and diel activity of citrus fruit borer *Ecdytolopha aurantiana*. *Journal of Chemical Ecology* 27(10), 2053-2065.
 3. Bento J.M.S., Parra J.R.P., Yamamoto P.T., Vilela E.F. (2004) Feromônio sexual no manejo do bicho-furão-dos-citros. *Visão Agrícola* no. 2, 68-71.
 4. Blanco-Metzler H., Watt A.D., Cosens D. (2009) The effect of parasitism on the population dynamics of the macadamia nutborer *Gymnandrosoma aurantianum* (Lepidoptera: Tortricidae). *Revista de Biología Tropical* 57(4), 1245-1252.
 5. Blanco-Metzler H., Watt A.D., Cosens D. (2013) The effect of quality of food source on macadamia nut damage by *Gymnandrosoma aurantianum* (Lepidoptera: Tortricidae). *Agronomía Costarricense*. 37(2), 83-90.
 6. Cabrera-Asencio I., Vélez A.L., Henríquez S.A., Santiago-Blay J.A. (2012) *Melicoccus bijugatus Jacquin* (Sapindaceae), quenepa: a new host plant record for the citrus fruit borer, *Gymnandrosoma aurantianum* Lima, 1927 (Lepidoptera: Tortricidae) and the genus *Gymnandrosoma* in Puerto Rico. *Life: The Excitement of Biology* 1(1), 3-16.
 7. Gomez Torres M.L.A., Arab D.E., Nava J.R., Postalí Parra (2008) [Factors affecting egg parasitism of *Trichogramma atopovirilia* (Hymenoptera: Trichogrammatidae) on the citrus fruit borer *Gymnandrosoma aurantianum* (Lepidoptera: Tortricidae)]. *Boletín de Sanidad Vegetal, Plagas* 34, 3-9 (in Spanish).
- INTERNET
8. -Sistema Nacional Argentino de Vigilancia y Monitoreo de plagas. <http://www.sinavimo.gov.ar/plaga/ecdytolopha-aurantianum>
 9. -Tortricid of Agricultural Importance. *Gymnandrosoma aurantianum*. http://idtools.org/id/leps/tortai/Gymnandrosoma_aurantianum.htm
 10. Milanez J.M., Chiaradia L.A. (2012) Bicho-furão: praga potencial dos citros em Santa Catarina. *Informativo Técnico* 15(3), 34-36.
 11. Parra J.R.P., Bento J.M.S., Garcia M.S., Yamamoto P.T., Vilela E.F., Leal W.S. (2004) Development of a control alternative for the citrus fruit borer, *Ecdytolopha aurantiana* (Lepidoptera, Tortricidae): from basic research to the grower. *Revista Brasileira de Entomologia* 48(4), 561-567.
 12. Pereira L.G.B. (2008) Dossiê Técnico. Minador-das-folhas-dos-citros e Bicho-furão: pragas de importância econômica da cultura do Citrus sp. CETEC (BR). <http://www.respostatecnica.org.br/dossie-tecnico/downloadsDT/Mjk5>
 13. White G.L. (1999) *Sapindus saponaria* L. (Sapindaceae), a new host of *Ecdytolopha aurantianum* (Lima) (Lepidoptera: Tortricidae: Olethreutinae). *International Journal of Pest Management* 45(4), 287-291.

Новая информация о карантинных и вредных организмах Сигнального перечня ЕОКЗР

Новые обнаружения

В июле 2014 года в Республике Корея 25 образцов виноградной лозы, демонстрирующих симптомы заболеваний листьев (пятнистость, пожелтение, покраснение, деформация) и 5 бессимптомных образцов были отобраны в Сувоне и Кенсане соответственно. Молекулярные тесты подтвердили присутствие вируса покраснения жилок и листьев винограда *Grapevine red blotch-associated virus* (Geminiviridae, GRBaV – Сигнальный перечень ЕОКЗР) в двух образцах с симптомами пятнистости и пожелтения листьев. Это первое сообщение о GRBaV в Республике Корея. До настоящего времени GRBaV был обнаружен только в Канаде и США (Lim et al., 2016).

Статус: Присутствует, только в некоторых районах.



Вирус мелкоплодности вишни *Little cherry virus 1* (Velarivirus, LChV-1 – Приложения к перечню ЕС) впервые обнаружен в Испании. LChV-1 был выявлен в образцах вишневых деревьев (*Prunus avium*), отобранных в 2012 году в Валье-дель-Херте (провинция Касерес-Эстремадура) и Понферрада (провинция Леон-Кастилия и Леон). Отмечено, что распространенность LChV-1 в регионах выращивания вишни в Испании еще не выяснена (Ruiz-García et al., 2016).





Статус: Присутствует, только в некоторых районах (Кастилия и Леон, Эстремадура).

В Республике Корея обнаружен южноамериканский листовой минер *Liriomyza huidobrensis* (Diptera: Agromyzidae – Перечень A2 ЕОКЗР) в ходе обследования, проведенного в 2011-2012 годах. Локальные очаги были отмечены на полях картофеля в уездах Корен и Мирян. Речь идет о первом опубликованном обнаружении *L. huidobrensis* в Республике Корея, однако заражение уже наблюдалось в парниках (Maharjan et al., 2014).

Статус: Присутствует, только в некоторых районах (уезды Корен и Мирян).



В Кении *Meloidogyne enterolobii* (Перечень A2 ЕОКЗР) впервые была обнаружена в мае-июне 2015 года при проведении обследования на распространенность галловых нематод на *Solanum scabrum*. *M. enterolobii* была обнаружена в городе Ятта (округ Мачакос) на растениях *S. scabrum*, проявивших пожелтение и опадание листьев, а также задержку роста (Chitambo et al., 2016).

Статус: Присутствует, только в некоторых районах (округ Мачакос).



В 2014 году в Ливане был обнаружена живая особь *Monochamus sutor sutor* (потенциальный переносчик *Bursaphelenchus xylophilus*). Взрослая самка была найдена в городе Эль-Джудейда не далеко от Бейрута. Речь идет о первом обнаружении *Monochamus* sp. в Ливане. Отмечено, что *M. sutor sutor* мог быть завезен

с древесными упаковочными материалами, либо при импорте древесины и может представлять угрозу для сосновых лесов Ливана (Moussa et al., 2016).

Статус: Присутствует, живая особь обнаружена недалеко от Бейрута.

Ложная мучнистая роса базилика, вызванная *Peronospora belbahrii*, обнаружена в Республике Корея. Заболевание впервые было отмечено в ноябре 2015 года на базилике (*Ocimum basilicum*), выращиваемом в пластиковых теплицах в Кванмене (Choi et al., 2016).

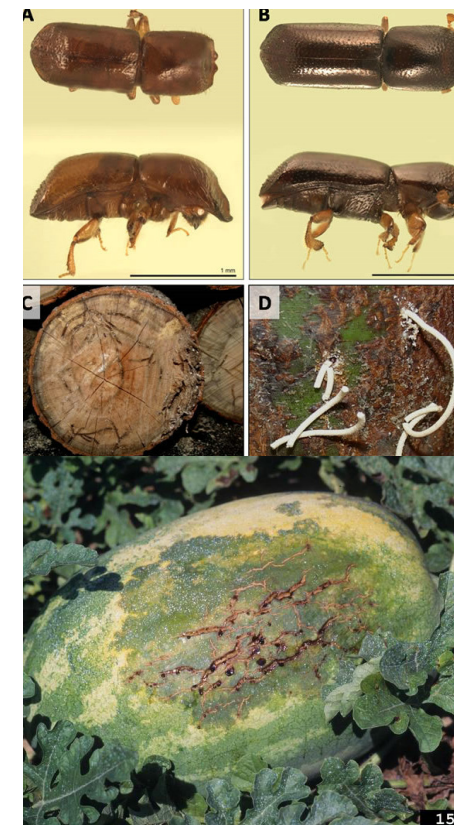
Статус: Присутствует, только в некоторых районах (Кванмен).



Подробные отчеты

В Арканзасе (США) проведено исследование причин гибели около 20 экземпляров *Sassafras albidum* рядом с Уорреном (Брэдли) в декабре 2015 года. Результаты показали, что деревья были заражены *Raffaelea lauricola* (Сигнальный перечень ЕОКЗР). Также присутствовали насекомые-переносчики *Xyleborus glabratus* (Olatinwo et al., 2016).

В Бразилии бактериальная пятнистость плодов, вызванная *Acidovorax citrulli* (Перечень A1 ЕОКЗР) впервые была отмечена в 1990 году на посадках арбузов (*Citrullus lanatus*) в штате Сан-Паулу. Затем заболевание было обнаружено на растениях дыни (*Cucumis melo*) и арбуза в штатах Баия, Сеара, Минас-Жерайс, Пернамбуку, Риу-Гранди-ду-Норти, Риу-Гранди-ду-Сул и





Рорайма. На участках с арбузами очаги заражения были разрозненными, но значительные потери урожая были отмечены в районах производства дынь во время сезона дождей, в частности Риу-Гранди-ду-Норти, на долю которого приходится 80% бразильского производства дынь (Silva et al., 2017).

Осенью 2015 года *Thekopsora minima* (Сигнальный перечень ЕОКЗР) была впервые обнаружена в Орегоне (США) на образцах *Vaccinium corymbosum* (сортов Blue Crop, Jelly Bean, Peach Sorbet), собранных в разных местах (Wiseman et al., 2016).

Диагностика



В США были разработаны тесты гнездовой ПЦР и ПЦР «в реальном времени» для определения *Ceratocystis fagacearum* (Перечень А1 ЕОКЗР) в заболони дубов, демонстрирующих симптомы увядания (*Quercus alba*, *Q. ellipsoidalis*, *Q. macrocarpa*, *Q. rubra*), а также в тканях, взятых в течение года после гибели ветвей или деревьев (Yang & Juzwik, 2017).



Растения-хозяева

Осенью 2015 года в виноградниках Пиуры на северо-западе Перу были обнаружены виноградные лозы (*Vitis vinifera*) с симптомами пожелтения листьев, некроза жилок и, в некоторых случаях, увядания плодов. Симптомы были похожи на хлороз винограда, для обнаружения фитоплазм были проведены молекулярные тесты. Результаты продемонстрировали присутствие штаммов, родственных '*Candidatus Phytoplasma brasiliense*'. По словам авторов, речь идет о первом обнаружении штаммов, родственных '*Ca. P. brasiliense*', связанной с пожелтением винограда (Wei et al., 2017).



В Испании возбудитель бактериального ожога плодовых культур *Erwinia amylovora* (Перечень А2 ЕОКЗР) был впервые обнаружен на дикорастущих грушах (*Pyrus bourgaeana*). Пострадавшие деревья обнаруживали характерные симптомы бактериального ожога, включая некроз цветков, ожог листьев и побегов, мумификацию плодов и внутренний некроз ветвей (Marco-Noales et al., 2017).

Моделирование

При помощи моделирования было изучено потенциальное распространение *Drosophila suzukii* (Diptera: Drosophilidae – Перечень А2 ЕОКЗР). Результаты свидетельствуют о весьма благоприятных экологических условиях в умеренных и субтропических районах Азии, Европы, Северной и Южной Америки, где *D. suzukii* уже была обнаружена. Тем не менее в некоторые районы Африки и прибрежные районы Австралии, где до сих пор отсутствует вредитель, также находятся под угрозой (dos Santos et al., 2017).



Источники:

1. Chitambo O, Haukeland S, Fiaboe KKM, Kariuki GM, Grundler FMW (2016) First report of the root-knot nematode *Meloidogyne enterolobii* parasitizing *African nightshades* in Kenya. *Plant Disease* 100(9), p 1954.
2. Choi YJ, Choi IY, Lee KJ, Shin HD (2016) First report of downy mildew caused by *Peronospora belbahrii* on sweet basil (*Ocimum basilicum*) in Korea. *Plant Disease* 100(11), p 2335.
3. dos Santos LA, Mendes MF, Krüger AP, Blauth ML, Gottschalk MS, Garcia FRM (2017) Global potential distribution of *Drosophila suzukii* (Diptera, Drosophilidae). *PLoS ONE* 12(3): e0174318. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0174318>
4. Lim S, Igori D, Zhao F, Moon JS, Cho IS, Choi GS (2016) First report of Grapevine red blotch-associated virus on grapevine in Korea. *Plant Disease* 100(9), p 1957.
5. Maharjan R, Oh HW, Jung C (2014) Morphological and genetic characteristics of *Liriomyza huidobrensis* (Blanchard) (Diptera: Agromyzidae) infesting potato crops in Korea. *Journal of Asia-Pacific Entomology* 17, 281-286.
6. Marco-Noales E, Peñalver J, Navarro I, Gorris MT, Morente MC, Balguerías C, Ramírez JA, Recio C, Ruiz de la Hermosa T, Sancho R, Aedo C, López MM (2017) Iberian wild pear (*Pyrus bourgaeana*) is a new host of *Erwinia amylovora*, the causal agent of fire blight. *Plant Disease* 101(3), p 502.
7. Moussa Z, Cocquempot C, Yammouni D (2016) First detection of pine wood nematode vector, *Monochamus sutor sutor* (Linnaeus, 1758) in Lebanon (Coleoptera, Cerambycidae, Lamiinae). *Bulletin de la Société entomologique de France* 121(4), 455-460.
8. Olatinwo R, Barton C, Fraedrich SW, Johnson W, Hwang J (2016) First report of laurel wilt, caused by *Raffaelea lauricola*, on sassafras (*Sassafras albidum*) in Arkansas. *Plant Disease* 100(11), p 2331.
9. Ruiz-García AB, Martínez C, Santiago R, García MT, de Prado N, Olmos A (2016) First report of *Little cherry virus 1* (LChV-1) in sweet cherry in Spain. *Plant Disease* 100(11), p 2340.
10. Silva GM, Souza RM, Yan L, Rui S Jr, Medeiros FHV, Walcott RR (2016) Strains of the group I lineage of *Acidovorax citrulli*, the causal agent of bacterial fruit blotch of cucurbitaceous crops, are predominant in Brazil. *Phytopathology* 106(12), 1486-1494.
11. Wei W, Pérez-López E, Bermúdez-Díaz L, Davis RE, Granda-Wong C, Zhao Y (2017) First report of a new grapevine yellows disease in Peru and its association with infection by a 'Candidatus *Phytoplasma brasiliense*'-related phytoplasma strain. *Plant Disease* 101(3) p 502.
12. Wiseman MS, Gordon MI, Putnam ML (2016) First report of leaf rust caused by *Thekopsora minima* on Northern highbush blueberry in Oregon. *Plant Disease* 100(9), p 1949.
13. Yang A, Juzwik J (2017) Use of nested and real-time PCR for the detection of *Ceratocystis fagacearum* in the sapwood of diseased oak species in Minnesota. *Plant Disease* 101(3), 480-486.

Новый информационный бюллетень по *Xylella fastidiosa* опубликован на сайте МККЗР

21 апреля 2017 года Секретариат МККЗР опубликовал новый информационный бюллетень по *Xylella fastidiosa* (на английском языке) 'Facing the threat of *Xylella fastidiosa* together' (Преодолеем угрозу *Xylella fastidiosa* вместе). Он доступен по ссылке: https://www.ippc.int/static/media/uploads/IPPC_factsheet_Xylella_final.pdf

Источник: Секретариат ЕОКЗР (2017-04).



Насекомые и клещи

Ликвидация *Anoplophora glabripennis* в Винтертуре, Швейцария **39**

Ликвидация *Anoplophora glabripennis* в Санкт-Георген-бай-Обернберг-ам-Инн, Австрия **40**

Первое обнаружение *Anoplophora glabripennis* в Черногории **40**

Anoplophora glabripennis обнаружен в департаменте Эн, Франция **41**

Новая вспышка *Anoplophora glabripennis* в Баварии, Германия **42**

Обновленная информация об *Anoplophora chinensis* в Швейцарии **43**

Новый очаг *Anoplophora chinensis* в Ломбардии, Италия **43**

Первое обнаружение *Thrips setosus* в Соединенном Королевстве **44**

Первое обнаружение *Thrips setosus* во Франции **45**

Первое обнаружение *Thrips setosus* в Хорватии **45**

Первое обнаружение *Thrips setosus* в Германии **46**

Diabrotica virgifera virgifera больше не встречается в Бельгии **47**

Появление *Xylosandrus compactus* в Лацио, Лигурии, Тоскане и на Сицилии (Италия) **48**

Первое сообщение о *Xylosandrus compactus* во Франции **49**

Первое обнаружение *Paysandisia archon* в Германии **49**

Spodoptera frugiperda продолжает распространяться на территории Африки **50**

2017/036 Первое обнаружение *Rhynchophorus ferrugineus* в Великобритании **52**

Первое обнаружение *Contarinia pseudotsugae* во Франции **53**

Первое обнаружение *Batrachedra enormis* во Франции **53**

Обновленная информация о *Scaphoideus titanus* в Чешской Республике **54**

Первое обнаружение *Paraleyrodes minei* на Мальте **55**

Повторное обнаружение *Bemisia tabaci* в Финляндии **55**

Aromia bungii вновь обнаружена в Баварии, Германия **56**

Первые сообщения о *Xylosandrus crassiusculus* в Бразилии, Французской Гвиане и Гватемале **57**

Первое обнаружение *Halyomorpha halys* в Чили **58**

Первое обнаружение *Halyomorpha halys* в Грузии **59**

Первое обнаружение *Xylosandrus crassiusculus* в Испании **60**

Первые обнаружения *Xylosandrus crassiusculus* в Аргентине и Уругвае **61**

Tecia solanivora обнаружена в Галисии (Испания) **62**

Первое обнаружение *Drosophila suzukii* и *Zaprionus indianus* на Кипре и подтверждение присутствия *Z. tuberculatus* **63**

Первое обнаружение *Bactericera cockerelli* в Австралии **64**

Ликвидация *Anoplophora glabripennis* в Винтертуре, Швейцария



В июле 2012 года *Anoplophora glabripennis* (Coleoptera: Cerambycidae – Перечень А1 ЕОКЗР) был обнаружен в Винтертуре, кантоне Цюрих (Служба сообщений ЕОКЗР 2013/049). Были немедленно приняты меры ликвидации, а также интенсивный мониторинг. После 2013 года признаков присутствия *A. glabripennis* (т.е. жуков, личинок, яиц, выходных отверстий, экскрементов, яйцекладок и ходов) не обнаруживали. 6 декабря 2016 года НОКЗР Швейцарии официально объявила о ликвидации *Anoplophora glabripennis* в городе Винтертур.

Кроме того, НОКЗР Швейцарии проинформировала Секретариат ЕОКЗР о текущей ситуации по *A. glabripennis* на других участках, где по-прежнему применяются официальные меры. Следует отметить, что во время исследований, проведенных в 2016 году, *A. glabripennis* не был найден ни в этих

местах, ни в каких-либо других частях Швейцарии.

Официальный статус *Anoplophora glabripennis* в Швейцарии: Транзиентный: присутствует только в некоторых кантонах, таких как (Брюнисрид [нотификация: 28.09.2011], Марли [нотификация: 13.08.2014] и Берикон [нотификация: 19.10.2015]), находится в процессе ликвидации.

Источник: НОКЗР Швейцарии (декабрь 2012 г.)



Ликвидация *Anoplophora glabripennis* в Санкт-Георген-бай-Обернберг-ам-Инн, Австрия



НОКЗР Австрии проинформировала Секретариат ЕОКЗР об обнаружении очага *Anoplophora glabripennis* (Coleoptera: Cerambycidae – Перечень А1 ЕОКЗР) в 2012 году в Гейнберге рядом с Санкт-Георген-бай-Обернберг-ам-Инн, Верхняя Австрия (ЕОКЗР Служба отчетов 2013/163), который был успешно ликвидирован. На данной территории с сентября 2012 года осуществлялись тщательные наблюдения, в ходе которых не было обнаружено новых заражений и живых образцов. НОКЗР отметила, что очаг заражения в Браунау-ам-Инн был успешно ликвидирован в 2012-м году (Служба отчетов ЕОКЗР 2013/163), только на ограниченной территории в Гальшпахе (очаг был обнаружен в ноябре 2013 года) он снова находится в процессе ликвидации.

Источник: НОКЗР Австрии (декабрь 2016).

Первое обнаружение *Anoplophora glabripennis* в Черногории



В Черногории *Anoplophora glabripennis* (Coleoptera: Cerambycidae – Перечень А1 ЕОКЗР) был впервые обнаружен 26 октября 2015 года в г. Будва на иве (*Salix* sp.). Происхождение данного очага заражения неизвестно. Зараженное дерево было немедленно уничтожено, фитосанитарные меры были применены.

Статус *Anoplophora glabripennis* в Черногории: Транзиентный, впервые обнаружен в 2015 году в Будве, в процессе ликвидации.

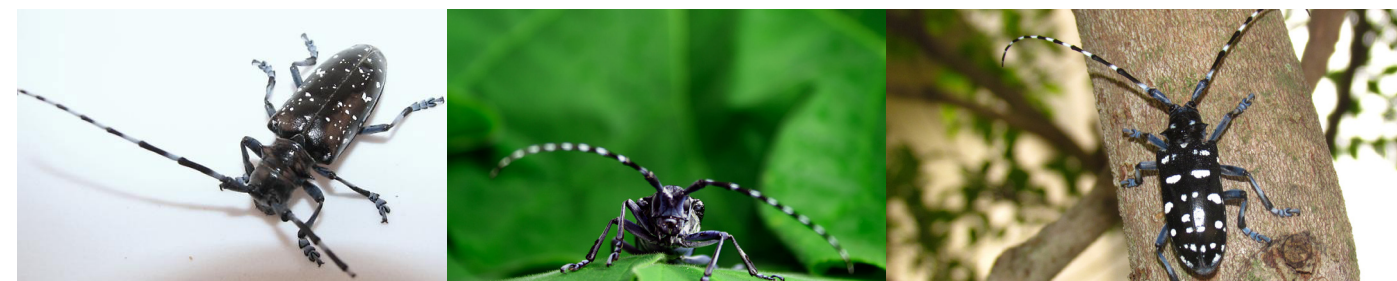
Источники:

<http://www.vet.uprava.gov.me/vijesti/154904/Odbor-udruzenja-sumarstva-i-drvne-djelatnosti-upoznat-sa-novim-stetnim-organizmom.html>

<http://www.vet.uprava.gov.me/vijesti/154120/Potvrda-prvog-nalaza-stetnog-organizma-Anoplophora-glabripennis-Motschulsky.html>

<http://www.uip.gov.me/vijesti/154232/Nateritoriji-Opstine-Budva-pronaden-stetni-organizam-koji-izaziva-susenje-listopadnog-drveca.html>

Anoplophora glabripennis обнаружен в департаменте Эн, Франция



НОКЗР Франции сообщила Секретариату ЕОКЗР о первом обнаружении *Anoplophora glabripennis* (Coleoptera: Cerambycidae – Перечень ЕОКЗР А1) в департаменте Эн. Насекомое было обнаружено 16 августа 2016 года частным лицом в муниципалитете Дивон-ле-Бен. Данная информация поступила в официальный орган 25 августа 2016 года, и в дальнейшем следы присутствия вредного организма были зафиксированы 8 сентября 2016 года на 11 деревьях клена (*Acer*). Видовая принадлежность насекомого была подтверждена 14 сентября 2016 года по заключению референтной лаборатории. Спустя два дня все зараженные деревья клена были измельчены и сожжены.

Статус *Anoplophora glabripennis* во Франции: Транзиентный, активный, ликвидируемый.

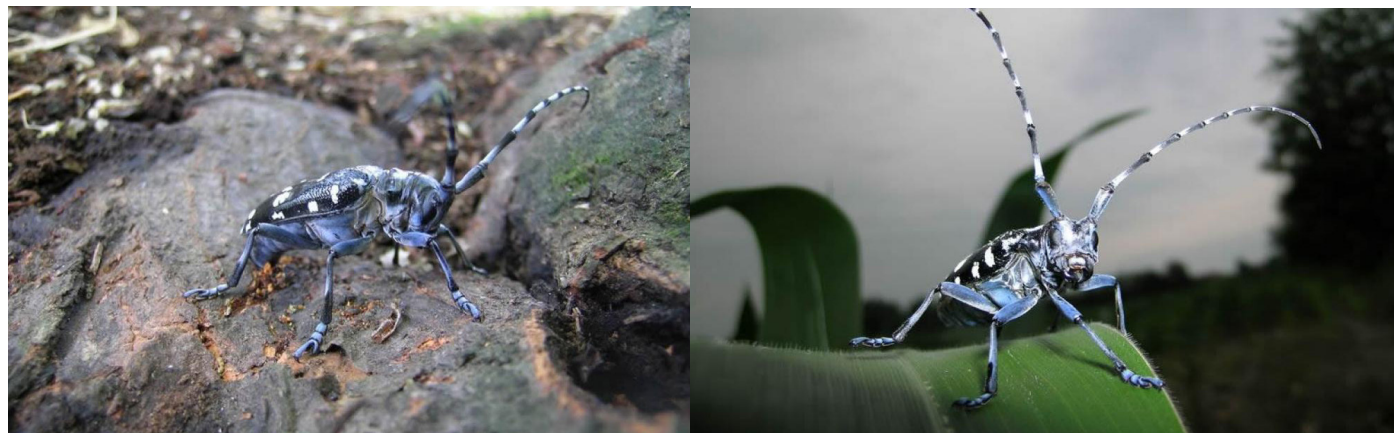
Источники:

INTERNET Direction Régionale de l'Alimentation, de l'Agriculture et de la Forêt de la région Auvergne-Rhône-Alpes.

<http://draaf.auvergnerhonealpes.agriculture.gouv.fr/capricornes-asiatiques>



Новая вспышка *Anoplophora glabripennis* в Баварии, Германия



НОКЗР Германии сообщила Секретариату ЕОКЗР об обнаружении нового очага *Anoplophora glabripennis* (Coleoptera: Cerambycidae – ЕОКЗР Перечень А1) в общине Мурнау (район Гармиш-Партенкирхена) в Баварии (см. также ЕОКЗР Служба отчетов 2016/031, 2014/184, 2016/116). 25 октября 2016 года житель общины сообщил Службе по защите растений о наличии подозрительных симптомов на деревьях. На следующий день фитосанитарными инспекторами были обнаружены признаки заражения *Acer* и *Aesculus*, а также отобраны образцы кладок. Вредный организм был идентифицирован с помощью метода ПЦР и секвенирования. Проводится официальное расследование для определения границ зараженной местности. К настоящему моменту 19 деревьев (17 *Acer* и 2 *Aesculus*) заражены *A. glabripennis* в общественных и частных садах, а также вдоль дорог. На зараженных деревьях были обнаружены червоточины, места кладок (новые и старые), частично мертвые ветви и пораженные ветви в кроне дерева. Были предприняты официальные меры для ликвидации данного вредного организма. Исследование по установлению границы будет завершено к концу января 2017 года, уничтожение деревьев запланировано на март 2017 года. При этом мониторинг будет продолжен

Статус *Anoplophora glabripennis* в Германии: Транзиентный, ограниченно распространен, в процессе ликвидации..

Источник: НОКЗР Германии (январь 2017 года).

Обновленная информация об *Anoplophora chinensis* в Швейцарии

В Швейцарии *Anoplophora chinensis* (Coleoptera: Cerambycidae – Перечень А2 ЕОКЗР) был впервые обнаружен в июле 2006 года в городе Босвиль (кантон Аргау). Одна взрослая самка и одна личинка были обнаружены в партии деревьев бонсай (6 растений клена дланевидного), импортированных из Японии. В связи с тем, что не было обнаружено образцов или признаков присутствия *A. chinensis*, можно сделать вывод о том, что *A. chinensis* больше не присутствует в г. Босвиль.

НОКЗР Швейцарии также напоминает, что в 2014 году одна взрослая особь *A. chinensis* была обнаружена в частном саду в г. Зирнах (кантон Тургау – Служба сообщений ЕОКЗР 2014/182). Со времени этого единичного случая никаких обнаружений не было, однако официальные меры (включая мониторинг) продолжают применяться до официального объявления о ликвидации.

Статус *Anoplophora chinensis* в Швейцарии: Транзиентный, требующий принятия мер, под надзором.

Источник: НОКЗР Швейцарии (декабрь 2012 г.)



Новый очаг *Anoplophora chinensis* в Ломбардии, Италия

НОКЗР Италии проинформировала секретариат ЕОКЗР об обнаружении нового очага *Anoplophora chinensis* (Coleoptera: Cerambycidae – Перечень А2 ЕОКЗР) в регионе





Ломбардия. В августе 2016 года небольшой очаг заражения был обнаружен в муниципалитете Сирмионе (провинция Брешиа). В ходе исследований в парках и садах было обнаружено 29 деревьев (*Acer saccharinum*, *Acer palmatum*, *Acer negundo*, *Corylus sp.*), зараженных *A.chinensis* и имеющих слабые повреждения. Вредитель был определен при помощи морфологических и молекулярных методов. Происхождение очага заражения неизвестно. Следует напомнить, что в провинции Брешиа были ранее обнаружены 2 других очага (Монтикьяри в 2007 году в Гуссаго в 2008 году). Как и во всех других случаях были незамедлительно приняты фитосанитарные меры для ликвидации вредителя в соответствии с исполнительным решением ЕС 2012/138.

Статус *Anoplophora chinensis* в Италии:
Присутствует в некоторых частях страны.

Источник: НОКЗР Италии (ноябрь 2016 год)

Первое обнаружение *Thrips setosus* в Соединенном Королевстве

НОКЗР Великобритании проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Thrips setosus* (*Thysanoptera: Thripidae* – Сигнальный лист ЕОКЗР) на своей территории. 02 ноября 2016 года вредитель был обнаружен на коммерческих посадках пуансеттии (*Euphorbia pulcherrima*) в теплице в Западном Суссексе. *T. setosus* был обнаружен в ходе проверок, ориентированных на обнаружение другого вредного организма – *Bemisia tabaci*. 4 ноября 2016 года вредитель был идентифицирован при помощи морфологических методов. Происхождение данной вспышки неизвестно, но следует напомнить, что *T. setosus* был несколько раз обнаружен в Нидерландах. Ни-

каких официальных решений принято не было, однако производителям было рекомендовано принять меры, ограничивающие распространение *T. setosus*, которые включают в себя уничтожение сильно зараженных растений и применение инсектицидов.

Статус *Thrips setosus* в Великобритании:
Присутствует (ограниченно).

Источник: НОКЗР Великобритании (ноябрь 2016 г.).



Первое обнаружение *Thrips setosus* во Франции

НОКЗР Франции сообщила Секретариату ЕОКЗР о первом обнаружении *Thrips setosus* (*Thysanoptera: Thripidae* – Сигнальный перечень ЕОКЗР) на своей территории. В сентябре 2016 года *T. setosus* был обнаружен на растениях *Hydrangea sp.*, выращиваемых в теплице на юге Франции (департамент Вар). Идентификация вредного организма была подтверждена морфологическими методами. Официальные меры не были приняты.

Статус *Thrips setosus* во Франции: Присутствует, ограничено распространено.

Источник: НОКЗР Франции (ноябрь 2016 г.).



Первое обнаружение *Thrips setosus* в Хорватии

В Хорватии *Thrips setosus* (*Thysanoptera: Thripidae* – Сигнальный перечень ЕОКЗР) был впервые обнаружен в мае 2016 года на горшечных культурах *Hydrangea*, выращиваемых в открытом грунте в питомниках г. Туран. Во время обычного фитосанитар-





ного досмотра было обнаружено необычное повреждение на листьях *Hydrangea*. На пораженных растениях наблюдалась низкая степень заражения паразитами (взрослые особи и личинки) и типичные симптомы заражения трипсом (серебристые пятна с черными экскрементами на нижней поверхности листа). Некоторые самки взрослых особей были идентифицированы как *T. setosus* на основе их морфологических характеристик. Это было подтверждено Национальным справочным центром (NVWA) в г. Вагенинген (Нидерланды). Источник заражения неизвестен, но может быть связан с импортом растений *Hydrangea* из Нидерландов. НОКЗР считает, что из-за своей многоядной природы и способности к переносу вирусов, *T. setosus* может представлять риск для овощных культур, выращиваемых в Хорватии, в частности для тепличного производства томатов, перцев и огурцов. Мониторинг будет продолжен в 2017 г.

Статус *Thrips setosus* в Хорватии: Присутствует, только в одной местности.

Источник: НОКЗР Хорватии (октябрь 2016 года).

Первое обнаружение *Thrips setosus* в Германии



Официальная служба по защите растений в Гамбурге впервые обнаружила *Thrips setosus* (*Thysanoptera: Thripidae* – Сигнальный перечень ЕОКЗР) в Германии в 2015 году на растениях *Hydrangea*, выращиваемых для производства срезанных цветов. В 2016 году сообща-

лось о других обнаружениях в Баден-Вюртемберге. Мониторинг будет продолжен в 2017 г.

Статус *Thrips setosus* в Германии: Присутствует, несколько выявлений, не подтвержден.

Источник: НОКЗР Германии (октябрь 2016 г.)

Diabrotica virgifera virgifera больше не встречается в Бельгии

НОКЗР Бельгии сообщила Секретариату ЕОКЗР о том, что *Diabrotica virgifera virgifera* (*Coleoptera: Chrysomelidae* – ЕОКЗР Перечень А2) больше не встречается в данном регионе. НОКЗР напомнила о небольшом количестве образцов, пойманных в окрестностях Национального аэропорта Брюсселя (Машелен) в июле 2014 года (ЕОКЗР Служба сообщений 2014/143). Как следствие с июля по ноябрь 2014 года были приняты экстренные меры (Постановление министерства 25 июля и 12 ноября 2014 года). Несмотря на то, что они были отменены в ноябре 2014 года, регионы продолжали проводить мониторинг *D. virgifera virgifera*. В 2015 и 2016 гг. ни один жук не был пойман в ловушки, установленные в окрестностях Машелена – место обнаружения в 2014 году. Кроме того, сеть мониторинга в зонах риска, таких как главные дороги, парковки и окрестности аэропорта, не сообщала о новых обнаружениях.

Статус *Diabrotica virgifera virgifera* в Бельгии: отсутствует.

Источник: НОКЗР Бельгии (декабрь 2016 г.)



Появление *Xylosandrus compactus* в Лацио, Лигурии, Тоскане и на Сицилии (Италия)



В 2011 году вредитель *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Scolytidae) был впервые обнаружен в Италии в городских парках провинции Наполи, регион Кампания. Вредитель был обнаружен на *Quercus ilex*, *Viburnum tinus*, *Fraxinus ornus* и *Celtis australis* с симптомами увядания на ветвях и побегах малого диаметра (СС ЕОКЗР 2013/130). Позднее *X. compactus* также был обнаружен в Лацио, Лигурии, на Сицилии и в Тоскане, преимущественно на *Quercus ilex*, *Laurus nobilis* и *Ceratonia siliqua*. Летом 2016 года данный вредный организм был обнаружен в области Лацио, где он вызвал обширное увядание деревьев и кустарников в национальном парке «Чирчео». Площадь пораженной вредителем области составила более 13 га, наблюдалось увядание ветвей до 2-3 см в диаметре и гибель молодых растений большого числа вечнозеленых видов: *Q. ilex*, *Viburnum tinus*, *Ruscus aculeatus*, *Pistacia lentiscus*, *L. nobilis* и *C. siliqua*. Учитывая степень ущерба, причиненного *X. compactus* в национальном парке «Чирчео», авторы исследования рекомендуют включить *X. compactus* в Сигнальный перечень ЕОКЗР.

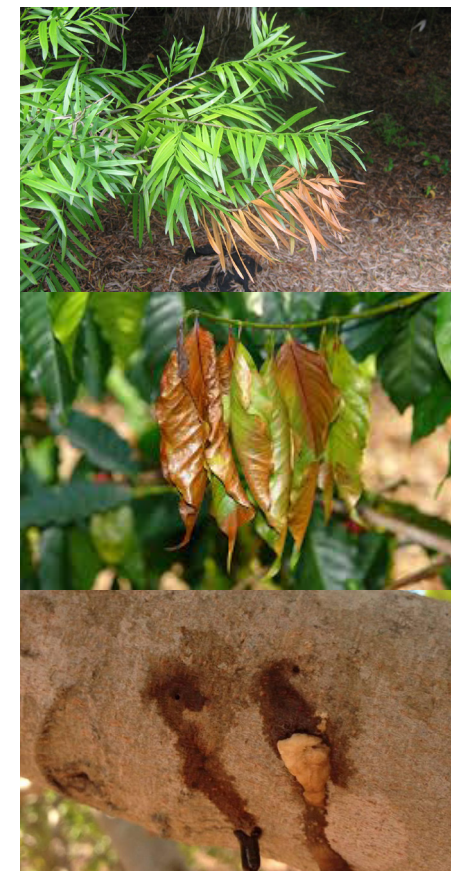
Источник: Vannini A., Contarini M., Faccoli M., Della Valle M., Rodriguez C.M., Mazzetto, Guarneri D., Vettrano A.M., Speranza S. (2017) First report of the ambrosia beetle *Xylosandrus compactus* and associated fungi in the Mediterranean maquis in Italy, and new host-pest associations. Bulletin OEPP/EPPO Bulletin 47(1), DOI: 10.1111/epp.12358

Первое сообщение о *Xylosandrus compactus* во Франции

НОКЗР Франции проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Xylosandrus compactus* (Coleoptera: Scolytidae) на территории страны. В сентябре 2016 года *X. compactus* был обнаружен садоводами в регионе Прованс – Альпы – Лазурный Берег (южная часть Франции). Пораженные растения имели признаки усыхания. Считается, что вред, причиняемый вредным организмом растению, ограничен порчей эстетического внешнего вида. Видовая принадлежность была подтверждена государственной справочной лабораторией Франции морфологическими методами. Официальные фитосанитарные меры не были приняты.

Статус *Xylosandrus compactus* во Франции:
Присутствует только в некоторых областях: регион
Прованс – Альпы – Лазурный Берег.

Источник: НОКЗР Франции (ноябрь 2016 г.).



Первое обнаружение *Paysandisia archon* в Германии

НОКЗР Германии проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении пальмового мотылька *Paysandisia archon* (Lepidoptera: Castniidae – Перечень А2 ЕОКЗР) на своей территории. В конце января 2016 года *P. archon* был обнаружен в теплице для рассады недалеко от Галле, Саксония-Анхальт. Была заражена партия *Trachycarpus fortunei* (300 растений). Вредитель был иден-





тифицирован согласно диагностическому протоколу ЕОКЗР РМ 7/108(1). Зараженная партия была получена в июле 2015 года из другого государства-члена ЕС, где присутствует вредитель. Предполагается, что *P. archon* был ввезен с этими растениями, и НОКЗР соответствующей страны будет проинформирована, как только установление происхождения вредителя будет закончено. Фитосанитарные меры для ликвидации *P. archon* были приняты незамедлительно. Все растения из зараженной партии уничтожены, введен карантин.

Статус *Paysandia archon* в Германии: Транзиентный, только в некоторых местах, в защищенном грунте, в процессе истребления.

Источник: НОКЗР Германии (2016-12).

Spodoptera frugiperda продолжает распространяться на территории Африки

В начале 2016 года очаги *Spodoptera frugiperda* (*Lepidoptera: Noctuidae* – Перечень А1 ЕОКЗР) были впервые обнаружены в таких странах Африки, как Бенин, Нигерия, Сан-Томе и Принсипи, Того (Служба Сообщений ЕОКЗР 2016/188). Крупные популяции кукурузной лиственной совки нанесли урон посадкам кукурузы (*Zea mays*). Далее другие африканские страны сообщали о подтвержденных или предполагаемых очагах *S. frugiperda*, что демонстрирует быстрое распространение вредителя в Африке.

• **Гана:** присутствие данного вида было подтверждено молекулярными методами (CABI, 2017).

• **Конго (Демократическая Республика), Малави, Мозамбик, Намибия:** предварительные сообщения указывают на возможное присутствие вредителя.

• **Южная Африка:** первые подтвержденные образцы *S. frugiperda* обнаружены в различных частях провинций Лимпопо, Гаутенг, Мпумаланга и Северо-Западной провинции.

• **Свазиленд:** вредитель впервые обнаружен в городах Биг-Бенд и Сипофанени на востоке страны, затем в городах Ломахаша, Нкамбени и Мкхуцвени (Mkhuzweni) на северо-востоке. Отдельные случаи заражения также зафиксированы в центральной и западной частях страны на участках с молодыми растениями кукурузы. В данный момент проводится мониторинг и разрабатываются стратегии борьбы. Присутствует: только в некоторых районах (МККЗР, 2017).

• **Замбия:** НОКЗР Замбии объявила о вероятном присутствии *S. frugiperda* на своей территории (МККЗР, 2017).

• **Зимбабве:** присутствие вредителя подтверждено.



Источники:

1. CABI (2017-02-06). Scientists discover new crop-destroying armyworm is now 'spreading rapidly' in Africa. <http://www.cabi.org/news-and-media/2017/scientists-discover-new-crop-destroying-armyworm-is-now-spreading-rapidly-in-africa/>
2. FAO Regional Office for Africa (2017-02-03) Fall armyworm outbreak, a blow to prospects of recovery for southern Africa. <http://www.fao.org/africa/news/detail-news/en/c/469532/>
3. Reuters (2017-02-22) Armyworm caterpillars ravage maize crop in southeast Congo. <http://www.reuters.com/article/us-congo-maize-armyworm-idUSKBN1611FJ>
4. Сайт МККЗР, Official Pest Reports
5. South Africa (ZAF-33/1 of 2017-02-10) First detection of fall army worm (*Spodoptera frugiperda*). <https://www.ippc.int/en/countries/south-africa/pestreports/2017/02/first-detection-of-fall-army-worm-spodoptera-frugiperda/>
6. Swaziland (SWZ-02/1) Detection of Fall Army Worm *Spodoptera frugiperda* in Swaziland. <https://www.ippc.int/en/countries/swaziland/pestreports/2017/02/detection-of-fall-army-worm-spodoptera-frugiperda-in-swaziland/>
7. Zambia (ZMB-02/2 of 2017-02-16) Preliminary report on fall Armyworm in Zambia. <https://www.ippc.int/en/countries/zambia/pestreports/2017/02/preliminary-report-on-fall-armyworm-in-zambia/>



2017/036 Первое обнаружение *Rhynchophorus ferrugineus* в Великобритании



Rhynchophorus ferrugineus (Coleoptera : Curculionidae - Перечень A2 ЕОКЗР) был обнаружен в Великобритании на пальме (*Livistonia rotundifolia*), купленной в магазине для садоводов графства Эссекс (юго-восток Англии) Взрослые насекомые и личинки были собраны инспекторами и отправлены в Агентство по исследованию продуктов питания и окружающей среды (FERA) для идентификации. Зараженная пальма была сожжена. Эта пальма принадлежала к импортной партии, происхождение которой уточняется. Других случаев заражения не обнаружено. Речь идет о первом обнаружении *R. ferrugineus* в Великобритании.

Источники:

HorticultureWeek (2016-11-15) First red palm weevil found in the UK.

<http://www.hortweek.com/first-red-palm-weevil-found-uk/plant-health/article/1415641>

The Telegraph. News. Palmageddon? Britain's palm trees face extinction after killer beetle discovered.

<http://www.telegraph.co.uk/news/2016/11/19/britains-palm-trees-face-extinction-after-killer-beetle-discover/>

Первое обнаружение *Contarinia pseudotsugae* во Франции



НОКЗР Франции проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Contarinia pseudotsugae* (Diptera: Cecidomyiidae – Сигнальный перечень ЕОКЗР). Во время мониторинга лесов в августе и сентябре 2016 года на хвое Дугласовой пихты (*Pseudotsuga menziesii*) были замечены галлы. Слабая степень поражения *C. pseudotsugae* была обнаружена в двух регионах: О-де-Франс и Гранд-Эст. Вид был определен при помощи молекулярных методов (ДНК-штрихкодирование).

Статус *Contarinia pseudotsugae* во Франции: Присутствует, только в определенных областях.

Источники:

Фитосанитарный отчет за 2015 г. Департамента здоровья лесов № 50, стр. 13. НОКЗР Франции (2016-12).

Первое обнаружение *Batrachedra enormis* во Франции

НОКЗР Франции проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Batrachedra enormis* (Lepidoptera: Batrachedridae). В августе 2016 года данный вид был обнаружен на 4 растениях *Yucca* sp. на частном садовом участке в департаменте Вар (Южная Франция). Идентификация насекомого проведена при помощи морфологических и молекулярных методов. Зараженные



растения были уничтожены, в окрестностях вышеупомянутого садового участка будет проведено обследование.

Статус *Batrachedra enormis* во Франции: Транзиентный, требующий принятия мер, в процессе ликвидации.

Источники:

BugGuide Net. *Batrachedra enormis* - Large *Batrachedra* moth <http://bugguide.net/node/view/367289>
 Facebook. @cosave. <https://www.facebook.com/Cosave/>
 Mississippi State University. Mississippi Entomological Museum. North American Moth Photographers Group.
<http://mothphotographersgroup.msstate.edu/species.php?hodges=1413>

Обновленная информация о *Scaphoideus titanus* в Чешской Республике



В Чешской Республике *Scaphoideus titanus* (Hemiptera: Cicadellidae) – основной переносчик золотистого пожелтения винограда (*flavescence dorée*) был впервые обнаружен в июле 2016 года на виноградной плантации в муниципалитете Вальтице (Бржецлав район, Южноморавского края - ЕОКЗР СО 2016/165). Было проведено исследование в течение вегетационного периода в 2016 году и данный вредный организм был обнаружен в восьми других населенных пунктах в районах выращивания винограда в Южной Моравии (районы Бржецлав и Годонин) и в городе Злин (район Угерске-Градиште). НОКЗР пришла к выводу о том, что в особых фитосанитарных мерах больше нет необходимости, однако ежегодные обследования будут продолжаться для отслеживания распространения *S. titanus* и проверки отсутствия фитоплазмы возбудителя золотистого пожелтения виноградной лозы.

Статус *Scaphoideus titanus* в Чешской Республике: Присутствует, только в некоторых областях.

Источник: НОКЗР Чешской Республики (декабрь 2016 года).



Первое обнаружение *Paraleyrododes minei* на Мальте

Белокрылка вида *Paraleyrododes minei* (Hemiptera: Aleyrodidae) была недавно обнаружена в Республике Мальта. Она была впервые обнаружена в г. Мсида в июле 2016 года. Многочисленные личинки и взрослые особи были обнаружены на нижней стороне листьев 3-4-летних лимонных деревьев (*Citrus limon*). Так как вредный организм впоследствии был обнаружен в нескольких других населенных пунктах, считается, что он адаптировался и уже распространен в Республике Мальта. Больше информации о *P. minei* можно найти в международной базе данных ЕОКЗР: <https://gd.eppo.int/taxon/PARYMI>



Источник: Malumphy C., Mifsud D. (2016) Первое обнаружение гнездовой белокрылки, *Paraleyrododes minei* Iaccarino, 1990 (Hemiptera, Aleyrodidae) в Республике Мальта. Бюллетень Энтомологического общества Республики Мальта 8, 90-93..

Повторное обнаружение *Bemisia tabaci* в Финляндии

НОКЗР Финляндии проинформировала Секретариат ЕОКЗР о нескольких очагах заражения табачной белокрылкой *Bemisia tabaci* (Hemiptera: Aleyrodidae – Перечень А2 ЕОКЗР), обнаруженных во время официальных исследований, проведенных в 2016 году. В общей сложности было проведено 727 досмотров в 328 теплицах (отобрано 402 образца), а также было проведено 60 досмотров в 30 пунктах продажи (отобрано 75 образцов). *B. tabaci* был обнаружен в 94 теплицах (215 образцов) по выращиванию декоративных растений. Приблизительно 80% очагов были найдены на мандевилле, 24%



на бегонии и 6% на пуансеттии (*Euphorbia pulcherrima*) (общий процент >100% поскольку у некоторых производителей были заражены как мандевилла, так и бегонии).

Во время проведения досмотров в пунктах продажи было обнаружено 3 случая заражения вредителями. Были приняты фитосанитарные меры ликвидации: обработка инсектицидами и уничтожение зараженных растений. В результате ликвидировано 92 очага заболевания, и еще два прежнему находятся в процессе ликвидации.

Статус *Bemisia tabaci* в Финляндии: Присутствует, в процессе ликвидации.

Источник: НОКЗР Финляндии (январь 2017 года).

Aromia bungii вновь обнаружена в Баварии, Германия



В июле 2011 г. в Германии впервые была обнаружена *Aromia bungii* (Coleoptera: Cerambycidae – Перечень А1 ЕОКЗР) на старом дереве терносливы (*Prunus domestica* subsp. *insititia*) в частном саду в г. Розенхайме на юге Баварии (Служба сообщений ЕОКЗР - 2012/090). На данном дереве были летные отверстия. Владельцы сада упомянули, что нашли 2 взрослые особи. Сразу же были приняты меры ликвидации. В ходе нее было выявлено 2 личинки *A. bungii*. В июле 2016 г. в еще одном частном саду в г. Розенхайм было обнаружено еще одно зараженное дерево (*Prunus* sp.). В ходе осмотра на зараженном дереве *Prunus* были зафиксированы летные отверстия и собраны личинки. В тот же день дерево были уничтожено. Несколько взрослых особей до этого было отловлено владельцем сада, а в ходе официального досмотра был обнаружен еще один жук. В августе 2016 г. двумя лабораториями была подтверждена

видовая принадлежность вредного организма (морфологические признаки собранных взрослых особей, анализ ПЦР личинок). В октябре 2016 г. была собрана еще одна личинка *A. bungii* с дерева в г. Кольбермор, а также было обнаружено 25 деревьев с симптомами заражения. В настоящее время принимаются фитосанитарные меры для ликвидации *A. bungii*. В упомянутых городских зонах проводятся обследования, установлено 110 ловушек. В них также наложены ограничения по перемещению растений и древесины видов *Prunus*.

Статус *Aromia bungii* в Германии: Транзиентный, только в одной зоне, в стадии ликвидации.

Источник: НОКЗР Германии (2017-03).

Первые сообщения о *Xylosandrus crassiusculus* в Бразилии, Французской Гвиане и Гватемале

Короед *Xylosandrus crassiusculus* (Coleoptera: Scolytidae – Сигнальный перечень ЕОКЗР) происходит из Азии и был интродуцирован в другие части мира, такие как страны тропической Африка, в Северную и Центральную Америку (Коста-Рика, Панама). Совсем недавно *X. crassiusculus* расширил свой ареал в Центральной и Южной Америке, поскольку новые обнаружения были зафиксированы в Бразилии, Французской Гвиане и Гватемале. В связи с тем, что в Бразилии и Французской Гвиане проводятся регулярные программы по отлову, вредный организм, вероятно, был ввезен туда недавно. Происхождение очагов остается неизвестным, требуются дополнительные исследования.



Бразилия: образцы были пойманы в лесах штатов Амапа (2014), Пернамбуку (2014), Рио-де-Жанейро (2012) и Сан-Паулу (2013).



Французская Гвиана: первый образец был пойман в октябре 2009 года в Камопи в тропическом лесу, вдали от побережья и крупных городов.

Гватемала: первые образцы были обнаружены в 2008 году в департаменте Исабаль.

Источник: Flechtmann C.A.H., Atkinson T.H. (2016) First records of *Xylosandrus crassiusculus* (Motschulsky) (Coleoptera: Curculionidae: Scolytinae) from South America, with notes on its distribution and spread in the New World. *The Coleopterists Bulletin* 70(1), 79-83.

Первое обнаружение *Halyomorpha halys* в Чили



В Чили в марте 2017 года в городе Сантьяго (столичный район) был впервые обнаружен коричневый мраморный клоп-щитник *Halyomorpha halys* (Hemiptera: Pentatomidae – ранее входил в Сигнальный перечень ЕОКЗР). Все образцы были отобраны из частных владений в центре города. На данный момент вредный организм обнаружен только в городских условиях, о повреждении сельскохозяйственных культур не сообщается. Отмечено, что ранее было несколько перехватов *H. halys* в Чили. Данное обнаружение в Чили также является первым выявлением *H. halys* в Южной Америке.



Статус *Halyomorpha halys* в Чили: Присутствует, первое обнаружение в 2017 году в городе Сантьяго (столичный район).

Источник: Faúndez E.I., Rider D.A. (2017) The brown marmorated stink bug *Halyomorpha halys* (Stål, 1855) (Heteroptera: Pentatomidae) in Chile. *Archivos Entomológicos* 17, 305307..

Первое обнаружение *Halyomorpha halys* в Грузии

Первое сообщение об обнаружении *Halyomorpha halys* (Hemiptera: Pentatomidae – ранее входил в Сигнальный перечень ЕОКЗР) поступило в октябре 2016 года. Сообщение о первичном очаге вредного организма поступило из Хобского муниципалитета (край Самегрело-Верхняя Сванетия), а также из г. Пицунда (Абхазия). Отмечается, однако, что присутствие коричневого мраморного щитника наблюдалось уже в 2015 году. Это первое сообщение об обнаружении *H. halys* в Грузии.

Статус *Halyomorpha halys* в Грузии: присутствует, впервые обнаружен в Хобском муниципалитете (край Самегрело-Верхняя Сванетия), а также в городе Пицунда (Абхазия).

Источник: Gapon DA (2017) First records of the brown marmorated stink bug *Halyomorpha halys* (Stål, 1855) (Heteroptera: Pentatomidae) in Russia, Abkhazia, and Georgia. *Entomological Review* 96(8), 851-854..



Первое обнаружение *Xylosandrus crassiusculus* в Испании



В ходе 22-й встречи Группы по карантинным вредным организмам леса представители Испании сообщили о том, что в стране впервые был обнаружен *Xylosandrus crassiusculus* (Coleoptera: Scolytidae – Сигнальный перечень ЕОКЗР). Насекомое было обнаружено на шести рожковых деревьях (*Ceratonia siliqua*) в жилой зоне муниципалитета Бенифайо провинции Валенсия. В качестве профилактических мер до подтверждения видовой принадлежности насекомого было рекомендовано производить валку и окорение мертвых рожковых деревьев. Также будут применены дополнительные меры: полное уничтожение пораженных деревьев, проведение контрольных обследований в окрестностях пораженных районов посредством кайромонных ловушек.

Статус *Xylosandrus crassiusculus* в Испании: присутствует, впервые обнаружен в муниципалитете Бенифайо на небольшом количестве деревьев (6 деревьев *Ceratonia siliqua*), под официальным контролем.

Источник: Communication made during the EPPO Panel on Quarantine Pests for Forestry (Paris, 2017-03-20/22).

Первые обнаружения *Xylosandrus crassiusculus* в Аргентине и Уругвае

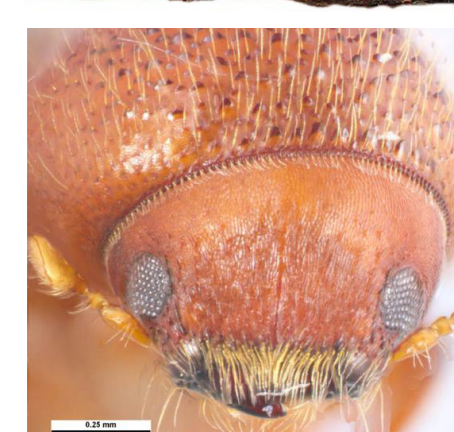
В Южной Америке присутствие *Xylosandrus crassiusculus* (Coleoptera: Scolytidae – Сигнальный перечень ЕОКЗР) было обнаружено недавно, при этом одно сообщение о данном вредном организме поступило из Гвианы в 2009 году, и несколько свидетельств были получены из северной и южной частей Бразилии с 2012 года (СС ЕОКЗР 2017/058). В ходе последних обследований было выявлено присутствие *Xylosandrus crassiusculus* в Аргентине и Уругвае, что свидетельствует о его распространении в Южной Америке. Особи были собраны в обеих странах путем непосредственного поиска или с использованием ловушек. Видовая принадлежность вредного организма была подтверждена посредством морфологического и молекулярного анализов.

• **в Аргентине:** 16 самок *X. crassiusculus* были собраны с *Carya illinoensis* и *Populus deltoides* в 2 населенных пунктах в районе города Кампана;

• **в Уругвае:** 10 самок *X. crassiusculus* были собраны с *Pinus taeda* в 3 населенных пунктах.

Для более точного определения распространения *X. crassiusculus* и возможных источников данной биологической инвазии в странах Северной и Южной Америки необходимы дальнейшие исследования.

Статус *Xylosandrus crassiusculus* в Аргентине: присутствует, первые особи были обнаружены в районе города Кампана в 2013 году.



Статус *Xylosandrus crassiusculus* в Уругвае: присутствует, первые особи были обнаружены в районе городов Пайсанду (2010 год), Ривера (2013 год) и Сан-Хосе (2015 год).

Источник: Landi L., Gómez D., Braccini C.L., Pereyra V.A., Smith S.M., Marvaldi A.E. (2017) Morphological and molecular identification of the invasive *Xylosandrus crassiusculus* (Coleoptera: Curculionidae: Scolytinae) and its South American range extending into Argentina and Uruguay. *Annals of the Entomological Society of America*. DOI: 10.1093/aesa/sax032 .

Tecia solanivora обнаружена в Галисии (Испания)



Polilla *Tecia solanivora* insecto minador de la papa.



В Испании *Tecia solanivora* (Lepidoptera: Gelechiidae – Перечень ЕОКЗР А2) была впервые зафиксирована на территории Канарских островов (Служба сообщений ЕОКЗР 2001/129). В 2015 году она была обнаружена в Континентальной Испании в Галисии, провинции Лакорунья (ЕОКЗР СС 2015/202, 2016/031). Недавно она была выявлена на территории Астурийского Княжества. В марте 2017 года были утверждены меры по ликвидации очага вредного организма в Континентальной Испании. При этом в настоящее время проводится официальный фитосанитарный контроль на картофельных полях и в местах хранения картофеля в Астурии.

Статус *Tecia solanivora* в Испании: Присутствует, только в некоторых регионах; Канарские острова (под официальным контролем), Астурия (в процессе ликвидации) и Галисия (в процессе ликвидации)..

Источник:

1. Anonymous (2017) El Gobierno aprueba el program nacional de control y erradicación de la polilla guate-



Первое обнаружение *Drosophila suzukii* и *Zaprionus indianus* на Кипре и подтверждение присутствия *Z. tuberculatus*

НОКЗР Кипра уведомила Секретариат ЕОКЗР об обнаружении на своей территории *Drosophila suzukii* (Diptera: Drosophilidae - Перечень ЕОКЗР А2), *Zaprionus indianus* и *Z. tuberculatus* (оба Diptera: Drosophilidae – Сигнальный Перечень ЕОКЗР). Особи насекомых были отловлены в октябре 2016 года. Видовая принадлежность вредных организмов была подтверждена при помощи лабораторных исследований (морфология, ПЦР, секвенирование) в январе 2017 года. Официальные фитосанитарные меры в отношении этих видов применяться не будут.

• *D. suzukii* впервые найдена на Кипре в ловушках, размещенных на технических культурах (неизвестные листовые породы) в районе г. Никосия.

• *Zaprionus indianus* впервые отловлена на Кипре в ловушки, размещенных на инжирных деревьях (*Ficus*

malteca. *Phytoma España* no. 288, p 4.

2. Gobierno del Principado de Asturias.

Boletín Oficial del Principado de Asturias no. 62 (2017-03-16).

<https://sede.asturias.es/bopa/2017/03/16/2017-02853.pdf>

3. Boletín Oficial del Principado de Asturias no. 33 (2017-02-10).

<https://sede.asturias.es/bopa/2017/02/10/2017-01425.pdf>

4. Ministerio de Agricultura y Pesca Alimentación y Medio Ambiente. Boletín Oficial del

Estado no. 54 (2017-03-04). <https://www.boe.es/boe/dias/2017/03/04/pdfs/BOE-A2017-2312.pdf>.

pdf.





carica) в частных садах, в районе г. Лимасол.

• *Zaprionus tuberculatus* была обнаружена в ловушках, размещенных на коммерческих инжирных деревьях (*F. carica*) в районе г. Никосия.

Статус *Drosophila suzukii*, *Zaprionus indianus*, и *Z. tuberculatus* на Кипре: Присутствует, только в некоторых районах..

Источник: НОКЗР Кипра (март 2017 г.).



photo McEvey 2017

Первое обнаружение *Bactericera cockerelli* в Австралии



В феврале 2017 года *Bactericera cockerelli* (Перечень A1 ЕОКЗР – переносчик ‘*Candidatus Liberibacter solanacearum*’) впервые обнаружена недалеко от города Перт в Западной Австралии. Вредитель был выявлен на нескольких участках на севере Перта. В данный момент проводятся анализы на наличие ‘*Ca. L. solanacearum*’ (картофельный гаплотип, Перечень A1 ЕОКЗР), которая

вызывает заболевание «зебра чип» картофеля. ‘*Ca. L. solanacearum*’ пока не был найден в отобранных образцах. Для ликвидации *B. cockerelli* были приняты фитосанитарные меры, а также введены ограничения на перемещение растений-хозяев. *B. cockerelli* не была обнаружена в других штатах Австралии.

Статус *Bactericera cockerelli* в Австралии: Присутствует только в некоторых регионах (около Перта, Западная Австралия), в процессе ликвидации.

Источник: IPPC website. Official Pest Reports – Australia (AUS-78/1 of 2017-02-16) Detection of *Bactericera cockerelli* (Tomato-potato psyllid) in Western Australia. <https://www.ippc.int/en/countries/australia/pest-reports/2017/02/detection-of-bactericera-cockerelli-tomato-potato-psyllid-in-western-australia/> Government of Western Australia.

Department of Agriculture and Food. Biosecurity alert: Tomato potato psyllid. <https://www.agric.wa.gov.au/tpp>



© Alice Abela



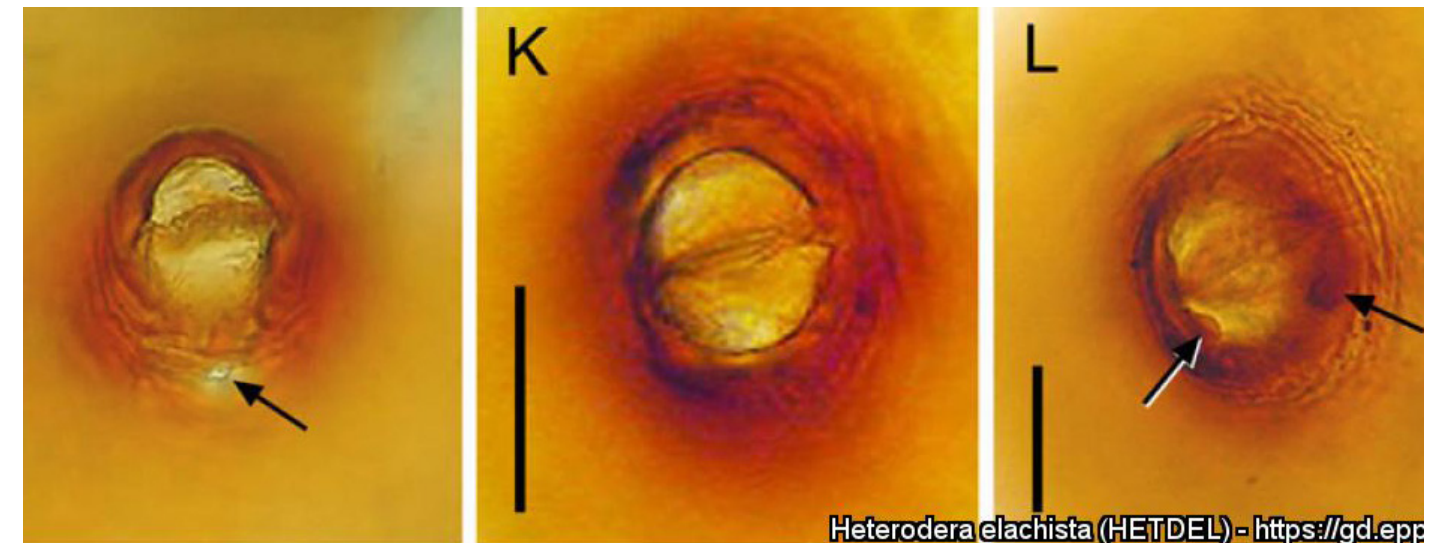
Нематоды

Первое обнаружение *Heterodera elachista* в Ломбардии, Италия 67

Первое обнаружение *Meloidogone mali* во Франции 68

Первое сообщение об обнаружении *Meloidogone mali* в США 69

Первое обнаружение *Heterodera elachista* в Ломбардии, Италия



Heterodera elachista (Сигнальный перечень ЕОКЗР) была впервые обнаружена в 2013 году в Италии на кукурузном (*Zea mays*) поле в регионе Эмилия-Романья (ЕОКЗР СС 2014/045). На данном поле были применены фитосанитарные меры по предотвращению дальнейшего распространения (включая запрет на выращивание кукурузы). С 2014 по 2016 гг. были проведены обследования, не обнаружившие на данном поле цист *H. elachista*. Вследствие этого Региональная служба по защите растений разрешит выращивание кукурузы в 2017 году, но обследования будут проводиться для подтверждения ликвидации данной нематоды в регионе Эмилия-Романья.

В декабре 2016 года НОКЗР Италии проинформировала Секретариат ЕОКЗР об обнаружении другой вспышки в регионе Ломбардия. В марте 2016 года данный вредный организм был обнаружен в образцах почвы и пшеницы (*Triticum* spp.), собранных на ферме в коммуне Новильо (провинция Милан). На данной ферме на нескольких зерновых культурах были обнаружены симптомы хлороза и задержки роста. В ноябре 2016 года видовая принадлежность нематоды была подтверждена морфологическим и молекулярным методами (ПЦР, ПДРФ). Присутствие цист *H. elachista* (около 30 цист на 100 см³ сухой почвы) было обнаружено в отобранных образцах почвы, площадь зараженной территории составила 5 га. Источник заражения неизвестен. Разрабатываются фитосанитарные меры ликвидации.



Статус *Heterodera elachista* в Италии: Транзиентный, требующий принятия мер, в процессе ликвидации..

Источник: НОКЗР Италии (декабрь 2012 года)

Первое обнаружение *Meloidogyne mali* во Франции



НОКЗР Франции проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Meloidogyne mali* (Сигнальный перечень ЕОКЗР). В сентябре 2016 года нематода *M. mali* была обнаружена на деревьях *Ulmus chenmou*, посаженных на экспериментальной площадке в Ильде-Франс. Также нематоды были обнаружены на *Rubus fruticosus* в ее окрестностях. Вредный организм был идентифицирован при помощи морфологических и молекулярных методов. Источник заражения не определен, однако предполагается, что

M. mali была интродуцирована в Европу вместе с растительным материалом из Азии через Нидерланды в рамках исследования сопротивляемости к голландской болезни вязов. Применяются фитосанитарные меры для ограничения области распространения заражения и ликвидации вредного организма.

Статус *Meloidogyne mali* во Франции: Транзиентный, активный, ликвидируемый

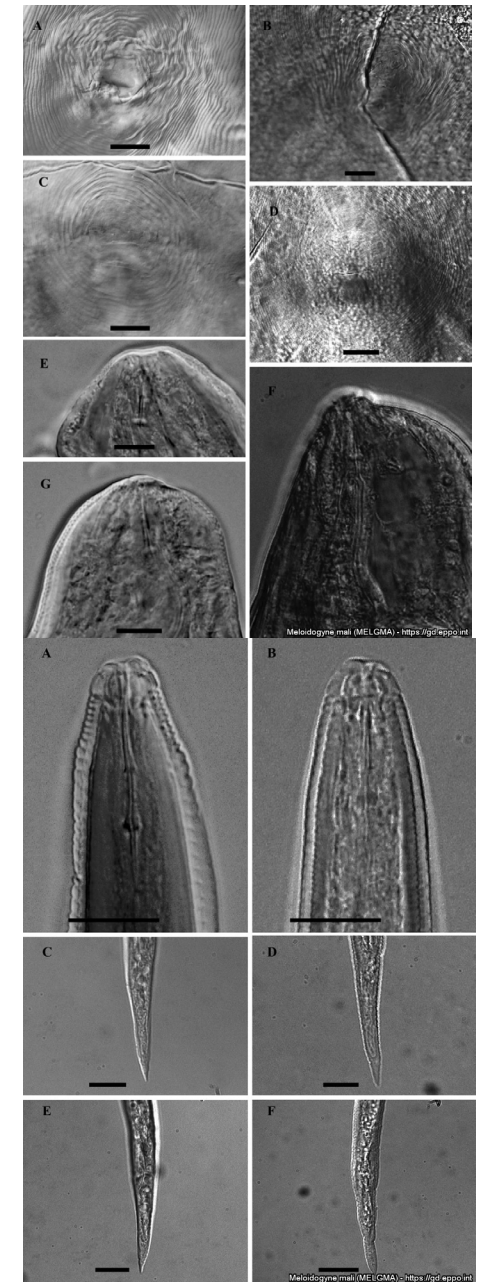
Источник: НОКЗР Франции (2016-11)..

Первое сообщение об обнаружении *Meloidogyne mali* в США

Впервые нематода *Meloidogyne mali* (Сигнальный перечень ЕОКЗР) была обнаружена в США в апреле 2016 года в образце корня, который был отобран из отмирающей живой изгороди *Euonymus kiautschovicus* (*Celastraceae*) в частном саду в штате Харрисон, штата Нью-Йорк. Данное обнаружение является первым в Северной Америке. Лабораторные исследования (морфология, ПЦР, секвенирование) подтвердили видовую принадлежность вредного организма. Происхождение очага неизвестно, но предполагается, что данная нематода могла быть интродуцирована с посадочным материалом вязов в рамках селекционных программ по борьбе с голландской болезнью вяза. Отмечается, что для определения текущего распространения *M. mali* необходимо провести обследования, чтобы выявить возможный источник интродукции в Северную Америку и определить потенциальное экономическое воздействие.

Статус *Meloidogyne mali* в США: Присутствует, обнаружена в образце в штате Нью-Йорк.

Источник: Eisenback J.D., Graney L.S., Vieira P. (2017) First report of the apple root-knot nematode (*Meloidogyne mali*) in North America, found parasitizing *Euonymus* in New York. Plant Disease 101(3), p 510.



Возбудители заболеваний растений

Обнаружение и ликвидация *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* в Германии 71

Curtobacterium flaccumfaciens pv. *poinsettiae* добавлен в Сигнальный перечень ЕОКЗР 72

Первое обнаружение и ликвидация *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *oortii* на *Petunia* в Польше 75

Обновленные сведения о *Ralstonia solanacearum* в Нидерландах 76

Ralstonia solanacearum обнаружена на розе в Польше 78

Повторное обнаружение *Ralstonia solanacearum* на продовольственном картофеле в Польше 79

Первое обнаружение 'Candidatus *Liberibacter solanacearum*' на моркови в Израиле 79

Первое обнаружение *Phytophthora chrysanthemi* в Германии 80

Ликвидация *Erwinia amylovora* в Эстонии 81

Первое обнаружение *Cucurbit yellow stunting disorder virus* в Италии 81

Первое обнаружение *Plum pox virus* в Республике Корея 82

Первое обнаружение *Gnomoniopsis smithogilvyi* в Словении 83

Первое сообщение о *Thekopsora minima* в Нидерландах 83

Первое обнаружение *Thekopsora minima* в Португалии 84

Первое обнаружение *Sirococcus tsugae* в Северной Ирландии (Соединенное Королевство) 85

Первое сообщение о *Eutypella parasitica* в Польше 85

Локализация и ликвидация *Synchytrium endobioticum* в Латвии 86

Первое обнаружение *Diplocarpon mali* в Чешской Республике 87

Первые сообщения о новых возбудителях бактериального ожога листьев риса *Pantoea ananatis* и *Pantoea stewartii* в Республике Бенин и Того 88

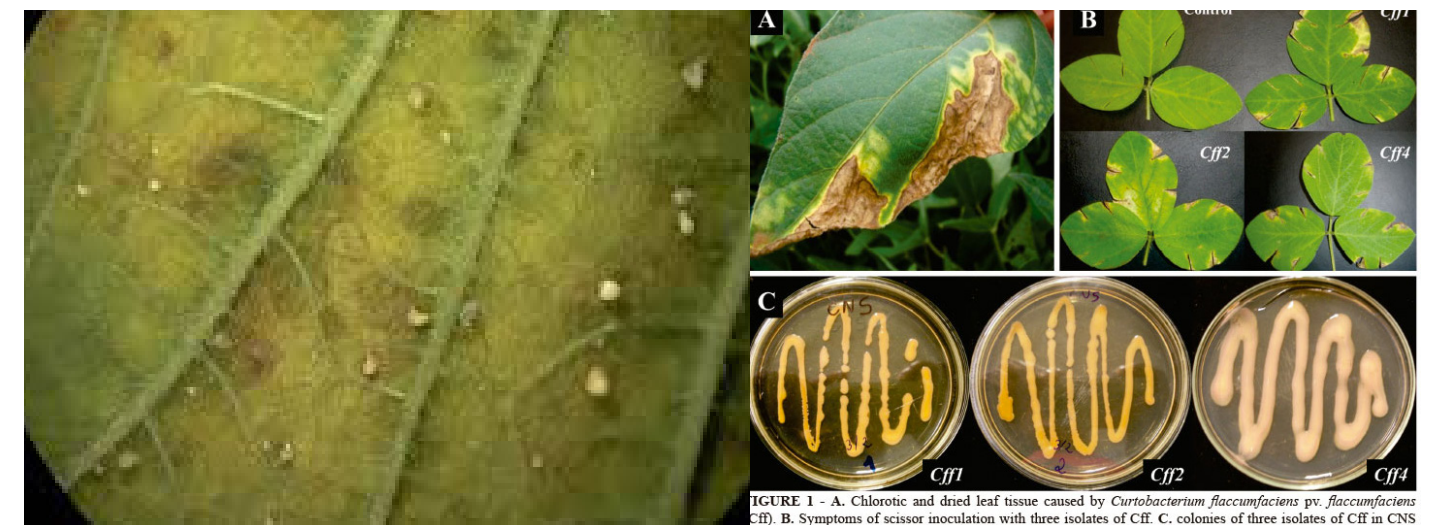
Первое сообщение о *Grapevine pinot gris virus* в Германии 89

Новые данные о *Xylella fastidiosa* на Балеарских островах, Испания 90

Первое обнаружение *Ralstonia solanacearum* на розах в Швейцарии 91

'Candidatus *Phytoplasma pruni*' обнаружена на яблоне (*Malus domestica*) 92

Обнаружение и ликвидация *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* в Германии



В августе 2016 года *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* была обнаружена на *Euphorbia pulcherrima* (сорт «Рождественская звезда») в теплице питомника в Нижней Саксонии. В сентябре 2016 года бактерия была идентифицирована с помощью изоляции и секвенирования ДНК. Предполагается, что данный патоген был интродуцирован со срезанными растениями из Уганды. Потенциально зараженные растения были доставлены в другие 7 питомников в Нижней Саксонии. Патоген был обнаружен или имелись признаки его присутствия в четырех из них. Все зараженные растения были уничтожены, а потенциально зараженные растения были помещены в карантин, так как заражение не было обнаружено, официальные фитосанитарные меры были сняты. НОКЗР Германии также проинформировала, что меры ликвидации были проведены успешно.

C. flaccumfaciens pv. *poinsettiae* был впервые обнаружен в Германии в 2014 году в Северном Рейне-Вестфалии, с тех пор о нем не сообщалось. Было выдвинуто предположение, что патоген не может акклиматизироваться в Германии за пределами теплиц из-за неподходящих климатических условий для растения-хозяина *Euphorbia*



pulcherrima. После проведения экспресс АФР стало ясно, что данная бактерия может представлять риск для производства пуансеттии, поэтому необходимо избегать ее интродукции в теплицы. В случае вспышки было рекомендовано уничтожать все зараженные растения и предпринимать расширенные меры по дезинфекции (помещение, инструменты и оборудование).

Статус *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* в Германии: отсутствует, ликвидирован.

Источник: НОКЗР Германии (декабрь 2016 года)

Express PRA for *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*.

http://pflanzenengesundheit.jki.bund.de/dokumente/upload/43f1a_curtobacterium-flaccumfaciens-pv-poinsettiae_express-pra_en.pdf

Curtobacterium flaccumfaciens pv. *poinsettiae* добавлен в Сигнальный перечень ЕОКЗР

Причина: Возбудитель *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* был описан в 1942 году в США и связан с заболеванием пуансеттии (пятна на листьях, загнивание стеблей, язвы). Учитывая недавнее обнаружение бактерии в Германии, единичные очаги заболевания во многих европейских странах и результаты АФР в Нидерландах и Германии, Секретариат ЕОКЗР принял решение о включении этой бактерии в Сигнальный перечень.

Регион ЕОКЗР: Отсутствует.

Однако были разовые случаи обнаружения бактерии во многих странах (Великобритания, 1984; Словения, 2008; Германия, 2014 и 2016).

Северная Америка: США.

Южная Америка: Венесуэла.

Океания: Новая Зеландия (Северный остров).

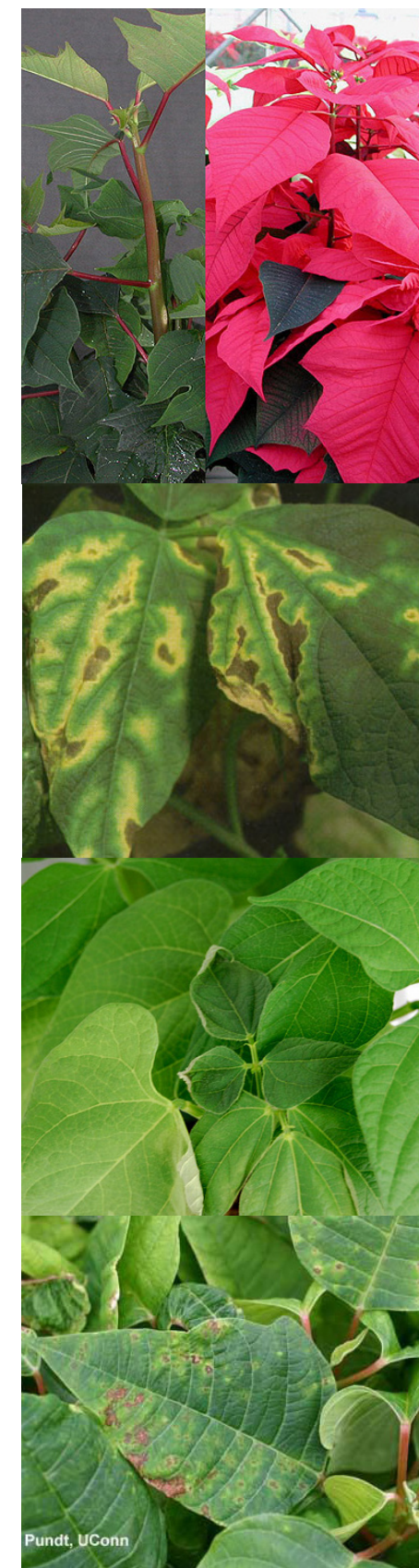
Растения-хозяева: *Euphorbia pulcherrima* (пуансеттия).

Повреждения: первыми симптомами являются водянистые полосы на зеленых стеблях, которые могут распространяться на черешки листьев и сами листья. Также отмечаются пятна на листьях, потеря листовой и нетипичная темная окраска васкулярных тканей. Золотисто-коричневая жидкость может вытекать из сломанных стеблей и повреждений на листьях. Тяжелое течение инфекции приводит к появлению продольных трещин на черешках листьев. Черенки, взятые от зараженных растений, могут плохо развиваться, либо не расти вовсе. Данные о биологии бактерии практически отсутствуют, но, вероятно, тяжести заболевания могут способствовать высокие температуры, влажность и высокое содержание азота в субстрате. Инфекции могут быть скрытыми. Нет количественных данных, но сообщается о значительном ущербе.

Распространение: заболевание распространяется через инфицированные черенки и, вероятно, с брызгами воды (например, полив дождеванием), переносится на инструментах и на руках человека.

Пути распространения: посадочный материал (включая черенки) *E. pulcherrima*, происходящий из стран, где встречается бактерия.

Потенциальные риски: Пуансеттии – распространенные в регионе ЕОКЗР комнатные растения, обычно ассоциирующиеся с Рождеством. Данные об экономическом влиянии *C. flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* на производство пуансеттии отсутствуют, но были отмечены повреждения и не было обнаружено никаких средств защиты от данного заболевания. Борьба заключается в



быстром уничтожении зараженных растений, применении строгих профилактических мер (например, дезинфекции поверхностей и инструментов) и использовании здорового посадочного материала. Учитывая возможность скрытого протекания инфекции, рекомендуется анализ материнских растений перед взятием черенков. В 2014 году на основании АФР, проведенных в Нидерландах и Германии, было заключено, что *C. flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* может представлять угрозу для производства пуансеттии. НОКЗР Нидерландов сочла, что производители должны быть осведомлены о рисках, и бактерия была включена в национальное исследование 2015 года. В Германии меры по ликвидации (уничтожению зараженных растений, дезинфекции) были приняты сразу же после обнаружения бактерии. Отсутствие информации о *C. flaccumfaciens* pv. *poinsettiae* усложняет анализ рисков и делает его крайне неточным.

Источники:

1. Benko Beloglavec A, Ličen R, Seljak G, Šnajder Kosi K, Grando Z, Lešnik, Pavlič Nikolič E (2009) [New pests detected on plants moved from member states of the European Union or during the production in Slovenia in 2008]. Proceedings of the 9th Slovenian Conference on Plant Protection (Nova Gorica, SI, 2009-03-04/05), 483-487 (in Slovene).
2. Bradbury JF (1991) *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*. IMI Descriptions of Fungi and Bacteria No. 1045. Mycopathologia 115, 53-54.
3. CABI (2000) *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*. Distribution Maps of Plant Diseases no. 550. CABI, Wallingford (GB), 2 pp. INTERNET (last accessed 2017-01)
4. Alabama A&M and Auburn Universities. Alabama Cooperative Extension System. Poinsettia diseases and their control. <http://www.aces.edu/pubs/docs/A/ANR-1272/ANR-1272.pdf>
5. CABI Crop Protection Compendium. Basic datasheet *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*. <http://www.cabi.org/cpc/datasheet/15341>
6. JKI (2014-09-17) Express PRA for *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*. http://pflanzengesundheit.jki.bund.de/dokumente/upload/43f1a_curtobacterium-flaccumfaciens-pv-poinsettiae_express-pra_en.pdf
7. NPPO, the Netherlands (2014-12-18) Quick scan for *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*. <https://english.nvwa.nl/topics/pest-risk-analysis/documents/communicatie/diversen/archief/2016m/quickscan-curtobacterium-flaccumfaciens-pv-poinsettiae>
8. PennState Extension. Poinsettia diseases. <http://extension.psu.edu/pests/plant-diseases/all-fact-sheets/poinsettia-diseases>
9. University of California. Agriculture & Natural Resources. UC-IPM. Floriculture and ornamental nurseries. Poinsettia. <http://ipm.ucanr.edu/PMG/r280112511.html>
10. Widely Prevalent Bacteria of the United States. *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*. <https://www.prevalentbacteria.org/subject.cfm?id=56522>

11. McFadden L.A. (1959) Bacterial blight of poinsettia. Proceedings of the Florida State Horticultural Society 72, 392-394.
12. McFadden L.A., Creager D.B. (1960) Recent occurrence of bacterial blight of poinsettia in Florida. Plant Disease Reporter 44(7), 568-571.
13. Pirone P.P., Bender T.R. (1941) A new bacterial disease of poinsettia. N.J. Agric. Exp. Stn. Nursery Disease Notes 14, 13-16.
14. Starr M.P., Pirone P.P. (1942) *Phytomonas poinsettiae* n. sp., the cause of a bacterial disease of poinsettia. Phytopathology 32(12), 1076-1081.
15. Trujillo G.E., Gaskin D., Hernández J., Hernández Y. (1989) The bacterial angular spot disease of poinsettia (*Euphorbia pulcherrima* Willd.) caused by *Corynebacterium flaccumfaciens* pv. *poinsettiae*. Revista de la Facultad de Agronomía, Universidad Central de Venezuela 15(3-4), 207-212.
16. Wehlburg C. (1966) Bacterial leaf spot of poinsettia. Plant Pathology Circular no. 52. Florida Department of Agriculture. Division of Plant Industry. <https://www.freshfromflorida.com/content/download/11058/142639/pp52.pdf>
17. SI OEPP 2017/015

Первое обнаружение и ликвидация *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *oortii* на *Petunia* в Польше

НОКЗР Польши проинформировала секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *oortii* на своей территории. Заболевание было обнаружено в июле 2016 года на растениях петунии (*Petunia*) в виде язв на стеблях растений в теплице деревни Радзеховы (Силезское воеводство, юг Польши). Лабораторный анализ (по профилю жирных кислот) подтвердил видовую принадлежность возбудителя. Источник очага заражения не определен; зараженные растения были куплены на местном рынке. Все инфицированные растения уничтожены. Теплица и инструменты продезинфицированы. По оценке НОКЗР, очаг ликвидирован.



Статус *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *oortii* в Польше: Отсутствует, ликвидирован.

Примечание ЕОКЗР: число публикаций крайне ограничено. До этого времени она была обнаружена только на тюльпанах (*Tulipa*), таким образом речь идет о первом обнаружении на петунии (*Petunia*). Согласно карте САВІ, заболевание ранее обнаруживали в следующих странах:

Регион ЕОКЗР: Дания, Нидерланды, Румыния, Великобритания.

Азия: Республика Корея, Япония.

Источник: НОКЗР Польши (ноябрь 2016 год).

САВІ (2000) Distribution Maps of Plant Diseases *Curtobacterium flaccumfaciens* pv. *oortii* no. 539, 2 pp.

Обновленные сведения о *Ralstonia solanacearum* в Нидерландах



НОКЗР Нидерландов проинформировала Секретариат ЕОКЗР о текущей ситуации, касающейся *Ralstonia solanacearum* (ЕОКЗР Перечень А2) на территории страны.

- Растения *Solanum melongena* для производства плодов: успешная ликвидация

В июне 2016 года *R. solanacearum* (раса 3) была обнаружена в теплице, где производят баклажаны *S. melongena*, расположенной в общине Вестланда, провинции южной Голландии (см. Службу сообщений ЕОКЗР 2016/136). Все зараженные растения, а также почвенный субстрат были уничтожены. Теплицу продезинфицировали, а почву обработали паром. В ноябре 2016 года НОКЗР Голландии официально

заявила, что вспышка ликвидирована.

- Декоративные растения *Anthurium*

В августе 2015 года *R. solanacearum* (раса 1) была обнаружена в теплице по производству цветов рода *Anthurium* (сорт «Midori», «Pistache» и «Fire») на срезку, расположенной в общине Блейсвейк (см. Службу сообщений ЕОКЗР 2015/164). Все растения *Anthurium* были уничтожены, а теплица продезинфицирована. НОКЗР Нидерландов официально заявила о ликвидации очага.

- Декоративный посадочный материал *Rosa* для производства срезанных цветов: ликвидация продолжается

В сентябре и октябре 2015 года *R. solanacearum* (раса 1) была обнаружена в теплицах, где выращивают посадочный материал *Rosa*, предназначенный для производства срезанных цветов (см. Службу сообщений ЕОКЗР 2016/182). В 2015 и 2016 годах исследование причин и последствий выявило присутствие *R. solanacearum* в теплицах 15 компаний (включая 5 компаний-питомников). Все зараженные партии уничтожены. Ликвидация продолжается, также, как и исследования по установлению причин заболевания растений в Нидерландах.

Статус *Ralstonia solanacearum* в Нидерландах:

в производственной цепочке картофеля: транзитный, случайные обнаружения, в процессе ликвидации;

в естественной среде (поверхностные воды): присутствует;

на растениях *Solanum melongena*: ликвидирован;

на растениях *Rosa*: транзитный, обнаружен на посадочном материале, в процессе ликвидации.

Источник: НОКЗР Нидерландов (ноябрь 2016 года, декабрь).



Ralstonia solanacearum обнаружена на розе в Польше



НОКЗР Польши сообщил Секретариату ЕОКЗР о первом обнаружении *Ralstonia solanacearum* (Перечень ЕОКЗР А2) на растениях розы в теплице, где выращиваются цветы на срезку, на юге Польши. В сентябре 2016 года инспекторы отобрали и проанализировали три образца растений (2 целых растения и 105 отрезков стебля длиной 1 см) и воды для полива в теплице (2 x 40 см³). В октябре 2016 года по результатам лабораторной экспертизы было подтверждено наличие *R. solanacearum* лишь в образцах растений, но не в воде. Отмечено, что на изученных пробах растений не было обнаружено характерных симптомов заражения *R. solanacearum*. Тем не менее на срезе стеблей зараженных растений появлялась бактериальная слизь.

Источник данной инфекции не установлен. В июне 2016 года НОКЗР Нидерландов сообщил НОКЗР Польши об обнаружении *R. solanacearum* в образцах роз сорта «Lucky Red» на месте производства в Польше. После данного уведомления все розы в этой теплице были уничтожены производителем, что сделало невозможным проведение дальнейших исследований. В июле 2016 года была проведена официальная проверка, в ходе которой было отобрано 40 образцов всех сортов роз (включая сорт «Red Berry») и воды для полива, и все пробы дали отрицательный результат.

Были приняты следующие фитосанитарные меры для ликвидации болезни: уничтожение партии зараженных растений (сорт «Red Berry») и связанной с ней почвы, проведена дезинфекция теплицы и оборудования, организовано проведение регулярных исследований в теплице (визуальный осмотр, анализ проб растений и воды каждые 2 месяца), проведено исследование других мест производства в

Польше (визуальный осмотр и отбор проб при наличии подозрительных симптомов).

Статус *Ralstonia solanacearum* в Польше: присутствует, в процессе ликвидации

Источник: НОКЗР Польши (декабрь 2016 года)

Повторное обнаружение *Ralstonia solanacearum* на продовольственном картофеле в Польше

НОКЗР Польши проинформировала Секретариат ЕОКЗР о повторном обнаружении *Ralstonia solanacearum* (Перечень А2 ЕОКЗР) на картофеле на своей территории (см. также Служба сообщений ЕОКЗР 2015/001). Бактерия была обнаружена в 2016 году в партии продовольственного картофеля (*Solanum tuberosum* сорт «Lady Claire»), произведенной на территории около 250 га в деревне, расположенной на западе Польши. Инфицированная область составляет около 22 га. Для ликвидации заболевания были приняты фитосанитарные меры.



Статус *Ralstonia solanacearum* в Польше: Присутствует, в процессе ликвидации

Источник: НОКЗР Польши (2016-12)

Первое обнаружение '*Candidatus Liberibacter solanacearum*' на моркови в Израиле

НОКЗР Израиля проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении «*Candidatus Liberibacter solanacearum*» (картофельные гаплотипы входят в Перечень ЕОКЗР А1). Заболевание было обнаружено на полях моркови (*Daucus carota* сортов «Nairobi», «Maestro», «Dordogne») на севере и юге Израиля. Данный патоген был идентифицирован при помощи ПЦР и ПЦР «в реальном времени». Кроме того,





секвенирование подтвердило видовую принадлежность «*Ca. L. solanacearum*» и определило, что это был гаплотип D, поражающий только растения семейства Зонтичные. «*Ca. L. solanacearum*» был также выявлен в образцах его переносчика, листоблошки *Bactericera trigonica*, собранной в поле. Специальных фитосанитарных мер принято не было.

Статус «*Candidatus Liberibacter solanacearum*» в Израиле: присутствует, во всех зонах выращивания культуры-хозяина.

Источник: НОКЗР Израиля (ноябрь 2016 года)

Первое обнаружение *Phytophthora chrysanthemi* в Германии



НОКЗР Германии уведомила Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Phytophthora chrysanthemi*. В Германии *P. chrysanthemi* была впервые обнаружена в августе 2015 года на месте производства (теплица) цветов хризантемы на срезку в Гессе. В этой теплице на одной партии хризантем (гибрид *Chrysanthemum indicum*, 200 растений) было обнаружено увядание листьев и корней, а также обесцвечивание стеблей у основания. Другие виды растения в питомнике выглядели здоровыми. Шесть растений с симптомами заражения были направлены в лабораторию в Гессе и Институт имени Юлиуса Кюна (JKI) для диагностики. Морфологические и молекулярные методы подтвердили видовую принадлежность патогена. В августе 2016 года на второй партии горшечных растений хризантемы были обнаружены симптомы заражения. В



настоящее время проводится диагностика. Предполагается, что патоген был ввезен вместе с зараженным посадочным материалом, проводятся исследования для определения возможного источника очага. Все зараженные растения уничтожены. На месте производства будет проводиться официальный мониторинг.

Статус *Phytophthora chrysanthemi* в Германии: временный, только в одном месте, ликвидируемый.

Источник: НОКЗР Германии (ноябрь 2016 года)

Ликвидация *Erwinia amylovora* в Эстонии

В мае 2012 года (СС ЕОКЗР 2014/004) впервые был обнаружен очаг заражения *Erwinia amylovora* (ЕОКЗР Перечень А2). Были незамедлительно применены меры ликвидации вредного организма. В ходе официальных проверок, проведенных с 2013 по 2016 гг., других случаев заражения не выявлено. НОКЗР Эстонии считает, что данный вредный организм отсутствует на ее территории.



Статус *Erwinia amylovora* в Эстонии: Отсутствует.

Источник: НОКЗР Эстонии (февраль 2017 года).

Первое обнаружение *Cucurbit yellow stunting disorder virus* в Италии

НОКЗР Италии проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Cucurbit yellow stunting disorder virus* (*Crinivirus*, CYSDV –Перечень А2 ЕОКЗР) в Сардинии на дынях (*Cucumis melo*) и кабачках (*Cucurbita pepo*). Идентификация вируса была проведена в декабре 2016 года при помощи молекулярного метода.





CYSDV был обнаружен на ферме, расположенной в муниципалитете Ута (провинция Кальяри), на кабачках и дынях. Также CYSDV был обнаружен на ферме в муниципалитете Серраманна (Южная провинция) на дынях. Проявление симптомов было отмечено только у небольшого количества растений (межилковое пожелтение). Так как переносчик заболевания, *Bemisia tabaci*, на этой территории встречается, есть вероятность распространения заболевания. Источник заражения остается неизвестным. Фитосанитарные меры обсуждаются. Обследования теплиц и полей будут проведены в 2017 году.

Статус *Cucurbit yellow stunting disorder virus* в Италии: Присутствует на некоторых территориях (2 муниципалитета в регионе Сардиния)..

Источник: НОКЗР Италии (январь 2017 года).

Первое обнаружение *Plum pox virus* в Республике Корея



В августе 2016 года *Plum pox virus* (*Potyvirus*, PPV – Перечень А2 ЕОКЗР) был впервые обнаружен в Республике Корея. Присутствие PPV-D было подтверждено на персике (*Prunus persica*). Меры ликвидации были приняты незамедлительно. Пораженное дерево было уничтожено, будет проведено обследование в масштабе

страны.

Статус *Plum pox virus* в Республике Корея: Транзиентный, требующий принятия мер, ликвидируемый.

Источник:

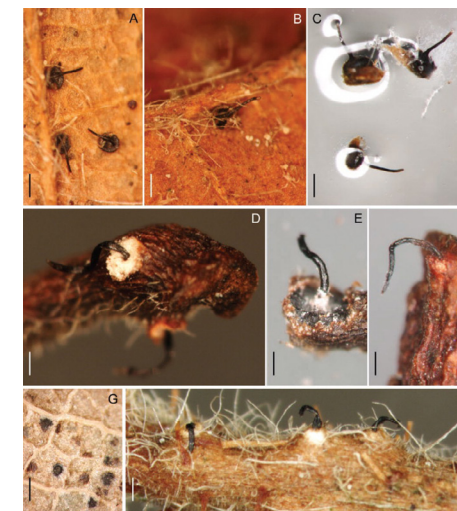
Вебсайт МККЗР. Официальный отчет о вредных организмах Республики Корея (KOR-04/4 от 09 июня 2016 года). Первая вспышка *Plum pox virus* (PPV).

<https://www.ippc.int/en/countries/republic-of-korea/pestreports/2016/08/first-outbreak-of-plum-pox-virus-ppv/>



Первое обнаружение *Gnomoniopsis smithogilvyi* в Словении

В октябре 2016 года было подтверждено присутствие *Gnomoniopsis smithogilvyi* в Словении. Гриб был обнаружен в саду (1,3 га) на 12-летних деревьях каштана (*Castanea crenata* x *C. sativa* cv. *Precose Migoul*) в восточной части страны. Во время проверки в окрестностях очага были обнаружены другие зараженные деревья с симптомами антракноза и ржавчины плодов. Дальнейшие проверки выявили еще один зараженный сад в западной части Словении. Проведение экспресс-анализа фитосанитарного риска на национальном уровне выявило, что заболевание может распространяться при перемещении зараженных растений, через насекомых (включая *Dryocosmus kuriphilus*) и естественным путем через аскоспоры. Официальное обследование для установления границ очага заражения запланировано на 2017 год.



Статус *Gnomoniopsis smithogilvyi* в Словении: Присутствует, на некоторых территориях.

Источники:

IPPC website. Official Pest Reports – Slovenia (SVN-07/5 of 2017-01-31) First finding of *Gnomoniopsis smithogilvyi*. <https://www.ippc.int/en/countries/slovenia/pestreports/2017/01/first-finding-of-gnomoniopsis-smithogilvyi/>

Первое сообщение о *Thekopsora minima* в Нидерландах

НОКЗР Нидерландов проинформировала Секретариат ЕОКЗР о первом обнаружении *Thekopsora minima* (Сигнальный перечень ЕОКЗР) на своей территории. Вредный организм был обнаружен на *Vaccinium corymbosum* около общины Венло на естественно озелененной территории площадью около 1400 га. На





растениях *V. corymbosum* не наблюдалось типичных симптомов, однако лаборатория Национального референтного центра обнаружила споры ржавчины на листьях. Идентификация гриба была подтверждена морфологически, а также секвенированием. Источник заражения неизвестен. НОКЗР полагает, что гриб может быть широко распространен на данной территории из-за высокой плотности кустов голубики и осыпания зараженных листьев. В связи с тем, что гриб может распространяться спорами и присутствует в нескольких европейских странах, меры по ликвидации не сочли необходимыми.

Статус *Thekopsora minima* в Нидерландах: Присутствует, только в некоторых частях страны..

Источник: НОКЗР Нидерландов (февраль 2017 г.)

Первое обнаружение *Thekopsora minima* в Португалии



НОКЗР Португалии сообщила Секретариату ЕОКЗР о первом обнаружении *Thekopsora minima* (Сигнальный перечень ЕОКЗР) на своей территории. Данный вредный организм впервые был обнаружен на маточниках *Vaccinium corymbosum* в питомнике в регионе Минью-Лима. Идентификация гриба была проведена с помощью лабораторных исследований (изоляция, морфология, секвенирование). Источник этого очага изучается, отмечено, что маточники *V. corymbosum* были привезены из Франции в мае 2011 и мае 2012. Были применены меры ликвидации, все растения *Vaccinium* в питомнике (маточники и саженцы) были сожжены.

Статус *Thekopsora minima* в Португалии: Присутствует, в процессе ликвидации

Источник: НОКЗР Португалии (2017-02)..



Первое обнаружение *Sirococcus tsugae* в Северной Ирландии (Соединенное Королевство)

В 2014 году в Соединенном Королевстве впервые был обнаружен *Sirococcus tsugae* (Сигнальный перечень ЕОКЗР), симптомы были замечены уже осенью 2013 года. С 2014 по 2015 гг. данный вредный организм был найден в Англии, Шотландии и Уэльсе. Было зарегистрировано 33 случая обнаружения в 2015 году и 103 случая в 2016 году. К тому же в ноябре 2016 года было подтверждено 5 случаев заражения *S. tsugae* в Белфасте и прилегающих районах. Поскольку *S. tsugae* был обнаружен на взрослых деревьях и не связан с недавно посаженным растительным материалом, предполагается, что гриб также адаптировался в Северной Ирландии.



Источник:

DEFRA. Rapid Pest Risk Analysis (PRA) for: *Sirococcus tsugae* (dated December 2016).

<https://planthealthportal.defra.gov.uk/assets/pras/2.1-S-tsugae-PRA-v9.pdf>
<https://planthealthportal.defra.gov.uk/assets/pras/2.1-S-tsugae-PRA-v9.pdf>

Первое сообщение о *Eutypella parasitica* в Польше

Впервые сообщается о присутствии *Eutypella parasitica* (ранее Сигнальный перечень ЕОКЗР) в Польше. Гриб был обнаружен во время осенних исследований осенью 2015 года и летом 2016 года в Чешской и Польской Силезии. В ходе данного исследования было изучено около 140 мест с видами клена. В результате *E. parasitica* была отмечена в 35 местах в предгорьях





Бескидских гор: в полосе от г.Пасков и г.Фридрих над г.Остравице (Чешская Республика) на западе до г.Устронь (Польша) на востоке (охватывающей площадь около 400 км²). Патоген был найден в 25 лесных насаждениях, на 9 прибрежных насаждениях и на 1 пастбище. *E. parasitica* не была обнаружена в городских парках, аллеях или частных садовых участках. Болезнь была главным образом обнаружена на *Acer pseudoplatanus* и в меньшей степени на *A. platanoides* и *A. campestre*. Учитывая ущерб, нанесенный *E. parasitica* ценным породам древесины, был сделан вывод о том, что *E. parasitica* представляет риск для выращивания клена в Силезии.

Примечания: родиной происхождения *E. parasitica* является США и Канада, и вызывает многолетний рак и разрушение древесины некоторых видов кленов. В регионе ЕОКЗР *E. parasitica* впервые была отмечена в Словении (Служба сообщений ЕОКЗР 2005/176), а затем в Хорватии (Служба сообщений ЕОКЗР 2008/028), Австрии (Служба сообщений ЕОКЗР 2007/051), Чешской Республике (Служба сообщений ЕОКЗР 2015/210), Венгрии (Служба сообщений ЕОКЗР 2016/108) и Германии (Служба сообщений ЕОКЗР 2016/172).

Источник: Černý K., Hrabětová M., Svobodová I., Mrázková M., Kowalski T. (2017) *Eutypella parasitica* naturalised in Bohemian and Polish Silesia. Forest Pathology. DOI: 10.1111/efp.12347.

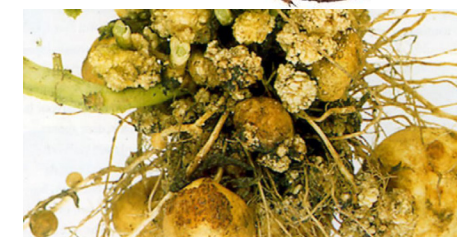
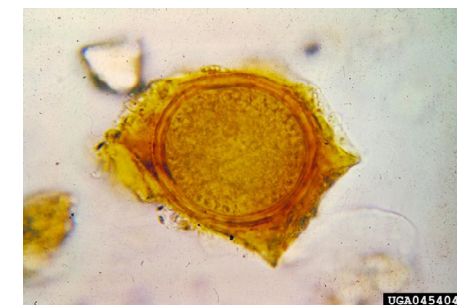
Локализация и ликвидация *Synchytrium endobioticum* в Латвии

Первые сообщения об обнаружении *Synchytrium endobioticum* (Перечень А2 ЕОКЗР) в Латвии поступили из региона Видземе в 1948 году. Вредный организм был обнаружен на приусадебных картофельных участках. Общая площадь поражения составила 1,98 га. С 1948 года применялись меры по локализации и ликвидации *S.*

endobioticum. Производился регулярный отбор образцов почвы со всех зараженных участков и их лабораторный анализ. С 1985 года сообщений о данном вредном организме не поступало, и в сентябре 2016 года НОКЗР Латвии официально объявила о том, что *S. endobioticum* успешно ликвидирован на территории страны.

Статус *Synchytrium endobioticum* в Латвии: отсутствует, вредный организм локализован и ликвидирован..

Источник: НОКЗР Латвии (2016). Council Directive 69/464/EEC of 8 December 1969 on control of potato wart disease. <http://eur-lex.europa.eu/legalcontent/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:31969L0464&from=en>



Первое обнаружение *Diplocarpon mali* в Чешской Республике

В октябре 2015 г. в Чешской Республике впервые обнаружен *Diplocarpon mali* (Сигнальный перечень ЕОКЗР) в яблоневоом саду (*Malus domestica*) в Оломоуцком крае. Дальнейшие исследования, проведенные с июля по сентябрь 2016 г., показали, что *D. mali* широко распространен на территории Чехии, а именно в регионах Градец-Кралове, Карловых Варах, Либереце, Пльзене, Праге, Южной Моравии, Усти-над-Лабем и Злине. В зараженных садах наблюдались симптомы пятнистости листьев, об экономическом ущербе не сообщалось. Поскольку *D. mali* теперь широко распространен и, по-



видимому, не наносит экономического ущерба, НОКЗР Чехии пришла к заключению, что официальные фитосанитарные меры не требуются.

Статус *Diplocarpon mali* в Чешской Республике: присутствует, во всех регионах.

Источник: НОКЗР Чешской Республики (2016).[h](#)

Первые сообщения о новых возбудителях бактериального ожога листьев риса *Pantoea ananatis* и *Pantoea stewartii* в Республике Бенин и Того



С 2011 по 2015 год в Республики Бенин проводился мониторинг рисовых полей на наличие возбудителя бактериального ожога листьев риса *Xanthomonas oryzae* pv. *oryzae* (Перечень А1 ЕОКЗР). Были отобраны и проанализированы образцы листьев с симптомами заболевания. В результате проведения мультиплексной ПЦР все образцы дали отрицательный результат. Однако, в ходе дальнейших исследований было выявлено присутствие бактерии, принадлежащей к роду *Pantoea*. Молекулярный и патогенетический анализ в соответствии с постулатами Коха подтвердили, что бактерия, отобранная с листьев риса, принадлежала к видам *P. ananatis* и *P. stewartii* (Перечень А2 ЕОЗКР). Отмечается, что симптомы наблюдались на всех 14 участках, где проводился мониторинг, с частотой заболевания от 30 до 100%.



С 2013 по 2014 год в Того в основных регионах выращивания риса (Кови и Кпалиме) проводился мониторинг для оценки встречаемости данного патогена. Были отобраны и проанализированы листья риса с характерными симптомами бактериального ожога листьев. В результате было выявлено, что образцы, отобранные с листьев и зерен риса, также принадлежали к видам *P. ananatis* и *P. stewartii*.

Согласно поступившей информации, это первый случай обнаружения видов возбудителей бактериального ожога листьев риса *P. ananatis* и *P. stewartii* в Республике Бенин и Того. Согласно данным Секретариата ЕОКЗР, это также первое сообщение об обнаружении *P. stewartii* в Африке.

Источник:

Kini K, Agnimonhan R, Afolabi O, Milan B, Soglonou B, Gbogbo V, Koebnik R, Silué D (2017) First report of a new bacterial leaf blight of rice caused by *Pantoea ananatis* and *Pantoea stewartii* in Benin. Plant Disease 101(1), p 242.

Kini K, Agnimonhan R, Afolabi O, Soglonou B, Silué D, Koebnik R (2017) First report of a new bacterial leaf blight of rice caused by *Pantoea ananatis* and *Pantoea stewartii* in Togo. Plant Disease 101(1), 241-242.

Первое сообщение о *Grapevine pinot gris virus* в Германии

Grapevine Pinot gris virus (*Trichovirus*, GPGV) это вновь описанный вирус, который первоначально был идентифицирован на виноградной лозе (*Vitis vinifera* 'Pinot gris') с симптомами хлоротичной пятнистости (мозаичности) и деформации листьев в провинции Тренто в Италии. Затем вирус был обнаружен в других частях мира, включая Азию, Северную Америку и некоторых европейских странах. Тем не менее, патогенность вируса виноградной лозы (GPGV) еще предстоит выяснить, так как она не всегда связана с симптомными растениями.

В Германии во время полевого обследования

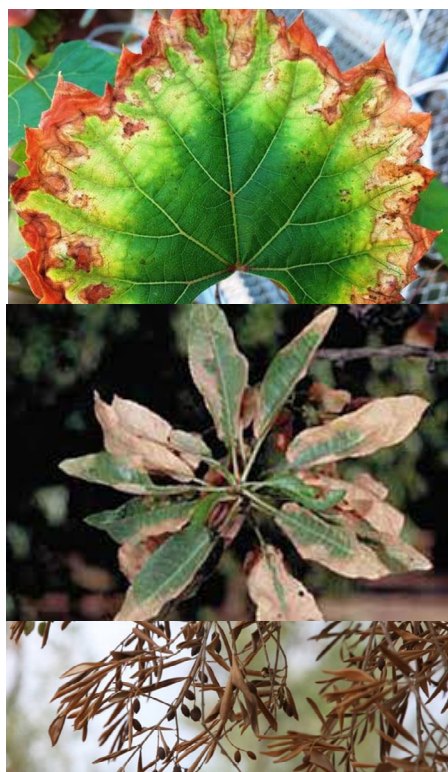


виноградников (*Vitis vinifera* 'Riesling') в г. Баден-Вюртемберг в 2015 году были обнаружены короткие междоузлия, деформированные побеги (зигзагообразный рост), аномальное развитие плодов. Были исследованы 30 образцов растений (ПЦР, секвенирование), и результаты подтвердили наличие вируса виноградной лозы (GPGV). В дополнение к вирусу виноградной лозы (GPGV), анализ NGS показал присутствие 3 других патогенов: *Grapevine rupestris stem pitting-associated virus*, *Hop stunt viroid* and *Grapevine yellow* и *Grapevine yellow speckle viroid 1*. Это первый случай обнаружения вируса *Grapevine pinot gris virus* в Германии.

Источник:

Reynard J.S., Schumacher S., Menzel W., Fuchs J., Bohnert P., Glasa M., Wetzel T., Fuchs R. (2016) First report of *Grapevine Pinot gris virus* in German vineyards. *Plant Disease* 100(12), p. 2545.

Новые данные о *Xylella fastidiosa* на Балеарских островах, Испания



В конце октября 2016 года на Балеарских островах была впервые обнаружена *Xylella fastidiosa* (Перечень ЕОКЗР А1) (ЕОКЗР СС 2016/213). Бактерия была обнаружена в пробах, отобранных с черешни (*Prunus avium*) в садовом центре на острове Майорка. После этого *X. fastidiosa* была обнаружена в других местах на Майорке, а также на других островах архипелага (Ибица, Форментера, Менорка). Присутствие насекомого-переносчика *Philaenus spumarius* на острове Ибица было подтверждено при помощи ловушек. На Балеарских островах хозяевами *X. fastidiosa* являются несколько растений, включая: *Acacia saligna*, *Lavandula dentata* (лаванда), *Nerium oleander* (олеандр), *Olea europaea* и *O. europaea* var. *sylvestris* (культурная и дикорастущая

олива), *P. domestica* (слива), *P. dulcis* (миндаль), *Polygala myrtifolia*, *Prunus avium* (вишня), *Rosmarinus officinalis* (розмарин) и *Westringia* sp. Были идентифицированы следующие подвиды: *X. fastidiosa* subsp. *fastidiosa*, *X. fastidiosa* subsp. *multiplex*, *X. fastidiosa* subsp. *pauca* (на *A. saligna*, *L. dentata* и *P. myrtifolia*). Для сдерживания заболевания на Балеарских островах применяются фитосанитарные меры.

Статус *Xylella fastidiosa* в Испании: Присутствует, только на Балеарских островах, под официальным контролем.

Источник:

Anonymous (2017) Detectada en Ibiza la subespecie de *Xylella fastidiosa* causante de la muerte de miles de olivos en Italia. *Phytoma España* no. 287, p 2. Govern Illes Balears.

Brotos de *Xylella fastidiosa* en las Islas Baleares (2017-01-24).

<http://www.caib.es/sites/sanitatvegetal/es/brotos/>

Legislación en lo referente a *Xylella fastidiosa*.

<http://www.caib.es/sites/sanitatvegetal/es/legislacion/>

<http://www.caib.es/eboibfront/es/2017/10615/590782/resolucion-delconsejero-de-medio-ambiente-agricul>

Landa BB, Navas Cortés JA, Montes Borrego M (2017) *Xylella fastidiosa* y la enfermedad de Pierce de la vid: ¿una amenaza para la viticultura española? *Phytoma España* no. 288, 34-37.

Первое обнаружение *Ralstonia solanacearum* на розах в Швейцарии

НОКЗР Швейцарии сообщила Секретариату ЕОКЗР о первом обнаружении на своей территории *Ralstonia solanacearum* (Перечень ЕОКЗР А2). В декабре 2016 г. присутствие *R. solanacearum* (раса 1) было подтверждено в двух местах производства роз (*Rosa* spp.) для срезки в кантонах Берн и Золотурн. Бактерия была идентифицирована на нескольких сортах роз (Dali, Savannah, Alpe d'Huez, Hypnotic, и SR 75965), выращиваемых в теплицах. Обнаружению



способствовало проведение исследований, связанных с получением НОКЗР Швейцарии перечня потенциально зараженных партий роз от НОКЗР Нидерландов. Эти растения были доставлены в период с июня 2015 г. по август 2016 г. голландскими компаниями. В середине ноября и декабря 2016 г. было проведено несколько проверок этих роз и других растений, являющихся потенциальными хозяевами. Растения прошли визуальный осмотр, но типичных симптомов *R. solanacearum* не было обнаружено. Были отобраны пробы растений (стеблей), а также воды для полива, которые были направлены в лабораторию для анализа (ПЦР, секвенирование, изоляция на селективной среде, тест на патогенность). Будут приняты меры ликвидации, а исследования будут продолжены до ее завершения. Все растения из партий, зараженных *R. solanacearum*, будут уничтожены, в соответствующих теплицах будут приняты строгие гигиенические меры.

Статус *Ralstonia solanacearum* в Швейцарии: Транзиентный, в процессе ликвидации.

Источник: НОКЗР Швейцарии (2017-03).

'Candidatus Phytoplasma pruni' **обнаружена на яблоне (*Malus domestica*)**



В ходе исследования, проведенного с 2013 по 2015 года в Пенсильвании (США), более 40 участков с яблонями (*Malus domestica*) в 9 округах штата были обследованы на наличие фитоплазмы. Результаты проверки 218 образцов показали, что три взрослые яблони заражены фитоплазмой. Зараженные деревья имели крайне мелкие плоды, группы мелких листьев, скручивание листьев и преждевременное покраснение. Молекулярные исследования (ПЦР, секвенирование, ПДРФ) показали присутствие *'Candidatus Phytoplasma*



pruni' (связанное с болезнью X – перечень A1 ЕОКЗР). Это первое обнаружение *'Ca. P. pruni'* на *M. domestica*.

Источник: Nikolaeva E.V., Welliver R., Rosa C., Jones T., Peter K., Costanzo S., Davis R.E. (2017) First report of apple (*Malus domestica*) as a host of *'Candidatus Phytoplasma pruni'* in the United States. Plant Disease 101(2), p 378



Phytoplasma pruni (PHYPPN) - <https://gd.eppo.int>



Phytoplasma pruni (PHYPPN) - <https://gd.eppo.int>



Сорные растения

Комплексный подход к борьбе с устойчивой к глифосату популяцией *Ambrosia trifida* в Северной Америке 95

Первое обнаружение *Salvinia molesta* на Канарских островах, Испания 96

Первое сообщение о *Solidago altissima* в Бельгии 97

Первое обнаружение *Buddleja madagascariensis* в Италии 98

Повторное обнаружение *Sabotba caroliniana* в Бельгии 98

Первое сообщение о *Vascharis spicata* в Португалии 99



Комплексный подход к борьбе с устойчивой к глифосату популяцией *Ambrosia trifida* в Северной Америке



Ambrosia trifida (Asteraceae, Перечень инвазивных чужеродных растений ЕОКЗР) происходит из Северной Америки, в регионе ЕОКЗР данный вид считается в основном переходным с популяциями, наблюдаемыми в Австрии, Беларуси, Бельгии, Чехии, Дании, Великобритании, Латвии, Литве, Молдове, Норвегии, Польши, Словакии, Словении и Украине. Устойчивая к глифосату *A. trifida* является однолетним широколистным сорняком ряда полевых культур на Среднем Западе США и в Онтарио, Канада. Меры борьбы с *A. trifida* были изучены в полевых экспериментах 2013-2014 гг. Обработка почвы перед посевом кукурузы приводила к 80-85 % гибели сорняка по сравнению с нулевой обработкой почвы.

Обработка почвы с последующим довсходовым применением сафлуфенацила плюс диметенамид-Р с атразином или без него приводила к гибели 99% сорных растений, при использовании только предвсходовых гербицидов гибель 86-96% растений амброзии наступала соответственно через 7 и 21 день после применения. Применение упомянутых гербицидов по отдельности отдельно до или после всходов позволяло выжить 4-14 растениям *A. trifida* на 1 м², тогда как при применении двух этапов обработки при последующем учете выявляли менее 3 растений на 1 м². Урожай кукурузы был максимальным при обработке почв последующим применением гербицидов до и после всходов. Был сделан вывод о том, что комбинация обработки почвы с пред- и послевсходовым применением гербицидов снижает густоту стояния и накопление биомассы *A. trifida* в начале полевого сезона.

Источник: Ganie Z.A., Lindquist J.L., Jugulam M., Kruger G.R., Marx D.B., Jhala A.J. (2017) An integrated approach to control glyphosate-resistant *Ambrosia trifida* with tillage and herbicides in glyphosate-resistant maize. *Weed Research* 57, 112-122.



Первое обнаружение *Salvinia molesta* на Канарских островах, Испания



Salvinia molesta (*Salviniaceae*: Перечень ЕОКЗР инвазивных чужеродных растений), происходящая из Бразилии, была обнаружена в зоне ЕОКЗР в Австрии, Бельгии, Дании, Франции (включая Корсику), Германии, Италии, Нидерландах, Португалии и Великобритании. *S. molesta* может образовывать густые заросли-плавни, препятствующие движению воды, а также оказывать влияние на различные инженерные сооружения, такие как плотины, блокировать стоки и вызывать наводнения. Она может негативно воздействовать на биоразнообразие, так как плавни препятствуют фотосинтезу водных растений и развитию беспозвоночных. Формирование плавней мешает плаванию, рыбалке и катанию на лодках. В 2014 году *S. molesta* была впервые обнаружена на Канарских островах (Гран-Канария), в Барранко-де-Асуахе. Популяция была обнаружена на высоте 240 м над уровнем моря в озере рядом с заброшенным курортом. Поверхность озера составляет примерно 600 м², растение покрывает ее почти на 100%. В Испании *S. molesta* считается одним из пяти видов, представляющих риск потенциальной инвазии, хотя в настоящее время авторы не расценивают ситуацию на острове Гран-Канария как опасную, поскольку существует не так много мест обитания, где растение может адаптироваться. Тем не менее, борьба с вредным организмом необходима, поскольку данный вид включен в Каталог чужеземных инвазивных видов Испании. Кроме того, *S. molesta* является одним из видов растений, фитосанитарный риск которых оценивается в рамках проекта LIFE.

Источник: Salas-Pascual M., Vega G.Q. (2016) *Salvinia molesta* D.S. Mitch. (*Salviniaceae*), Nueva Cita Para Canarias Y España. *Botanica Macaronésica* 29, 73-81.

Первое сообщение о *Solidago altissima* в Бельгии



Род *Solidago* (*Asteraceae*) преимущественно североамериканский, состоит примерно из 120 видов. В Бельгии широко распространились два чужеродных вида – *Solidago canadensis* и *S. gigantea* (оба в Перечне инвазивных чужеродных видов растений ЕОКЗР), как последний встречается наиболее часто. Ранее *S. altissima* был отмечен в некоторых частях Европы, однако дальнейшее исследование показало, что это был *S. canadensis*. В июле 2016 года небольшая популяция *Solidago* была выявлена в портовой зоне Воссланда в Беверене (Бельгия, провинция Восточная Фландрия). Морфологически образец был схож с *S. canadensis*, однако растения были весьма высокими (более 200 см) с жесткими стеблями. Цветение данных растений началось поздно (с октября по ранний ноябрь) по сравнению с *S. canadensis*, который зацвел на несколько недель раньше. Для идентификации данной популяции был определен размер ядерного генома с помощью цитометрии. Результаты сравнения показали, что популяция в Бельгии отличалась от *S. canadensis*. Растения оказались гексаплоидными, с количеством хромосом $2n=54$, в то время как в Европе известны только диплоидные формы ($2n=18$) *S. canadensis*. Данные результаты вместе с морфологическими характеристиками помогли идентифицировать растение как *S. altissima* – что стало первой подтвержденной идентификацией вида в Европе.

Источник: Verloove F., Zonneved B.J.M., Semple J.C. (2017) First evidence for the presence of invasive *Solidago altissima* (*Asteraceae*) in Europe. *Willdenowia* 47, 69-75.1.



Первое обнаружение *Buddleja madagascariensis* в Италии



Buddleja madagascariensis (Scrophulariaceae) (*Nicodemia madagascariensis*) впервые была обнаружена на Сицилии (Италия). *B. madagascariensis* родом с Мадагаскара и была распространена в качестве декоративного растения по всему миру, однако в некоторых регионах (западное побережье США, Китай, Австралия и Южная Африка) она считается инвазивным растением. *B. madagascariensis* редко выращивается в Европе: вид был обнаружен только на юге Европы, как случайно завезенный. На Сицилии *B. madagascariensis* впервые была обнаружена в начале 2014 года в заброшенном цитрусовом саду. Было замечено, что растения дают семена, однако авторы сочли их нежизнеспособными на основании отсутствия сеянцев на участке. Это соответствует наблюдениям из других регионов, где растение является инвазивным, но прорастание его семян не наблюдается. Авторы запросили процесс приоритизации ЕОКЗР для *B. madagascariensis* и предложили рассмотреть включение растения в Перечень инвазивных чужеродных видов.

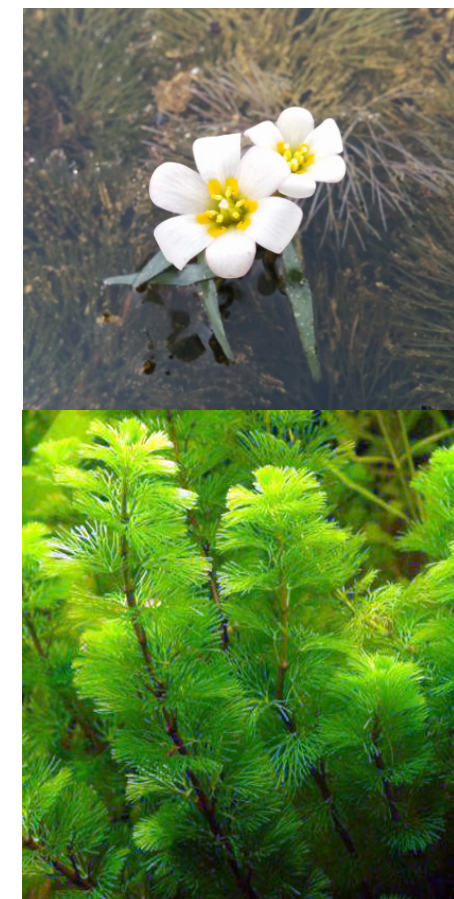
Источник: Pasta S., Badalamenti E., Sala G., La Mantia T. (2016) *Nicodemia madagascariensis* (Lam.) R. Parker (Family Scrophulariaceae), a causal alien plant new to Italy. *Journal of Plant Taxonomy and Geography* 1, 155-162..

Повторное обнаружение *Cabomba caroliniana* в Бельгии

Cabomba caroliniana (Cabombaceae: Перечень ЕОКЗР инвазивных чужеродных видов растений) является гидрофитом из Южной Америки. В регионе ЕОКЗР данный

вид адаптировался в Австрии, Франции, Германии, Венгрии, Нидерландах и Великобритании (в Англии). В Бельгии *C. caroliniana* присутствует с 1998 г., впервые она была там обнаружена в заброшенном рыбноводном пруду в г. Хольсбик, провинции Фламандский Брабант. Данная популяция исчезла после осушения пруда и его возобновления в 2006 г. В 2013 г. в центре деревни Сен-Пауэлс в изолированном канале шириной 4 м была обнаружена вторая популяция, которая остается там до сих пор. Хотя авторы считают, что риск распространения *C. caroliniana* во Фландрии низкий, отчасти в силу недостаточной связи между водными путями в регионе, однако рассматриваются его потенциальная ликвидация и меры борьбы с ним.

Источник: Scheers K., Denys L., Packet J., Adriaens T. (2016) A second population of *Cabomba caroliniana* Gray (Cabombaceae) in Belgium with options for its eradication. *BioInvasions Records* 5, 227-232.



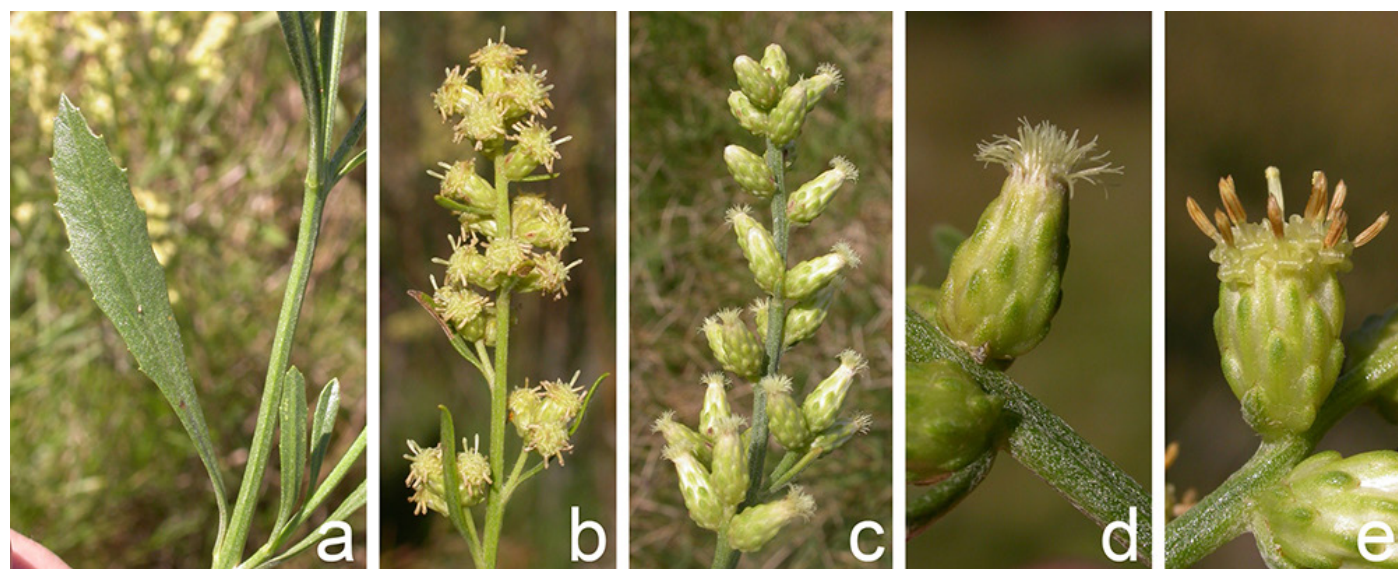
Первое сообщение о *Vaccharis spicata* в Португалии

Vaccharis – это крупный род растений, насчитывающий свыше 500 видов, аборигенных для Северной, Центральной и Южной Америки. Три вида *Vaccharis* произрастают в европейских садах: *V. magellanica*, *V. patagonica* и *V. halimiflora*. Последний является инвазивным видом и рекомендован к регулированию в пределах ЕОКЗР (Перечень А2 ЕОКЗР), а также включению в Перечень инвазивных чужеродных видов ЕС. *Vaccharis spicata* (Asteraceae) представляет собой аборигенный для Южной Америки вид (Бразилия,



Парагвай, Уругвай и Аргентина). О его появлении в Португалии (и Европе) сообщается впервые. Сообщения о двух акклиматизированных популяциях поступили в сентябре 2015 года в окрестностях города Порто (Вила-ду-Конди и Матозиньюш). Популяция в Вила-ду-Конди насчитывает свыше 100 растений. Из Матозиньюш поступили сообщения о 15 отдельных растениях высотой от 0,5 до 2 м. В обеих областях *V. spicata* произрастает в нарушенном грунте, где обнаружены также другие инвазивные виды, такие как *Acacia longifolia*, *A. melanoxylon*, *Cortaderia selloana* и *Paspalum dilatatum*. Авторами была произведена оценка риска *V. spicata* для Европейского союза и сделан вывод, что вид представляет высокий риск для региона. В настоящий момент установлен контроль за двумя популяциями *V. spicata*.

Источник: Verloove F., Dana E.D., Alves P. (2017) *Vaccharis spicata* (Asteraceae), a new potentially invasive species to Europe. Plant Biosystems. <http://dx.doi.org/10.1080/11263504.2017.1303001>.



**Информационный бюллетень по международным вопросам в области
карантина растений
№ 11 (август) 2017
Электронный журнал**

Учредитель и издатель: Федеральное государственное бюджетное учреждение
«Всероссийский центр карантина растений» (ФГБУ «ВНИИКР»)

140150, Московская обл., Раменский район, пос. Быково, ул. Пограничная, 32
тел./факс 8 (499) 271-38-24, 8 (496) 469-10-81

<http://www.vniikr.ru>

E-mail: vniikr.risks@gmail.com

Над выпуском работали сотрудники отдела фитосанитарных рисков и
международного взаимодействия Научно-аналитического центра ФГБУ «ВНИИКР»:

Выпускающий редактор А.М. Стародубцева, к.с.-х.н.

Редакция:

И.О. Камаев, к.б.н, *начальник Научно-аналитического центра*

А.С. Жигалина, *зам. начальника отдела ФРиМВ*

В.С. Кучерявых, *переводчик*

А.Г. Федотова *переводчик,*

Корректоры Т.В. Артемьева, О.Е. Тренева

Дизайн и верстка Е.В. Алырчикова, к.б.н.

*Использование материалов без разрешения редакции не допускается. При перепечатке или
ином использовании материалов, в том числе в электронных СМИ, ссылка на Бюллетень
обязательна.*

**Newsletter on the International Issues in Plant Quarantine
No. 11, August 2017
Electronic journal**

Edited and published by the Federal Governmental Budgetary Institution "All-Russian
Plant Quarantine Center" (FGBU "VNIIKR")

140150, Pogradichnaya str., 32, pos. Bykovo, Ramenskoye district, Moscow region, Russia
Tel./fax 8 (499) 271-38-24, 8 (496) 469-10-81

<http://www.vniikr.ru>

E-mail: vniikr.risks@gmail.com

The Newsletter is issued by the Pest Risks and International Cooperation Department
(Scientific and Analytical Center of FGBU «VNIIKR»):

Executive Editor: A.M. Starodubtseva, Researcher

Editors:

I.O. Kamayev, *Head of the Scientific and Analytical Center*

A.S. Zhigalina, *Deputy Head of the PRIC Dep*

V.S. Kucheryavykh, *Translator*

V.S. Kucheryavykh, *Translator*

Proofreading by T.V. Artemyeva, O.E. Treneva

Design and setting by E.V. Alyrchikova

